

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**



Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
**www.moniteur.be**

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

188e JAARGANG

N. 111

188e ANNEE

WOENSDAG 9 MEI 2018  
TWEEDE EDITIE

MERCREDI 9 MAI 2018  
DEUXIEME EDITION

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Justitie*

4 MEI 2018. — Koninklijk besluit betreffende kansspelen over virtuele sportevenementen in de vaste kansspelinrichtingen klasse IV, bl. 39057.

#### *Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

#### *Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

#### *Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

3 MEI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het informatie en participatieproces voor het publiek voorafgaand aan de uitwerking van de ontwerpen van richtplan van aanleg, bl. 39069.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Justice*

4 MAI 2018. — Arrêté royal relatif aux jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels dans les établissements de jeux de hasard fixes de classe IV, p. 39057.

#### *Gouvernements de Communauté et de Région*

#### *Région de Bruxelles-Capitale*

#### *Région de Bruxelles-Capitale*

3 MAI 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au processus d'information et de participation du public préalable à l'élaboration des projets de plan d'aménagement directeur, p. 39069.

**Officiële berichten**

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie Adviseurs-generaal Studiedienst voor de Stafdienst BEO (m/v/x) voor de FOD Financiën. — Selectienummer : ANG18059. — Erratum, bl. 39072.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie Coördinatoren beheerscontrole voor de FOD Financiën. — Selectienummer : ANG18094. — Erratum, bl. 39072.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie Senior IT architecten (m/v/x) voor de FOD Financiën. — Selectienummer : ANG18097. — Erratum, bl. 39072.

**Avis officiels**

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative de conseillers généraux Service d'étude du Service d'encadrement ESS (m/f/x) (niveau A4) pour le SPF Finances. — Numéro de sélection : AFG18050. — Erratum, p. 39072.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative de Coordinateurs pour le contrôle de gestion (m/f/x) (niveau A3) francophones pour SPF Finances. — Numéro de sélection : AFG18080. — Erratum, p. 39072.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative de IT-Architectes (m/f/x) (niveau A3) francophones pour SPF Finances. — Numéro de sélection : AFG18085. — Erratum, p. 39072.

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2018/11893]

4 MEI 2018. — Koninklijk besluit betreffende kansspelen over virtuele sportevenementen in de vaste kansspelinrichtingen klasse IV

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het huidige ontwerp van koninklijk besluit dat U wordt voorgelegd beoogt kansspelen over virtuele sportevenementen in te voegen in de lijst van de kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de vaste kansspelinrichtingen klasse IV, alsook de werkingsregels ervan te bepalen.

Kansspelen over virtuele sportevenementen zijn inzetten op een virtueel sportevenement. Dit virtueel sportevenement, alsook de bijhorende winstmogelijkheden wordt gegenereerd door een server die gecontroleerd wordt door een derde onafhankelijke partij, die daartoe over een vergunning klasse E zal dienen te beschikken.

Kansspelen over virtuele sportevenementen zijn complexe innovatieve kansspelproducten. Dit product is hybride op meerdere vlakken. De kansspelen over virtuele sportevenementen bevinden zich enerzijds op het raakvlak tussen weddenschappen en automatische kansspelen en anderzijds op het raakvlak tussen offline en online kansspelen. Hieronder wordt een overzicht gegeven van de evolutie op het vlak van de regulering van deze producten.

Vanuit de sector van de weddenschappen rees enkele jaren geleden de vraag om een kansspel over virtuele sportevenementen te mogen ontwikkelen.

De Kansspelcommissie, die ervan uitging dat virtuele kansspelen weddenschappen betroffen, voerde hierop door middel van een nota van 12 januari 2012 een toelatingsregime in, en dit in afwachting van een eventueel regelgevend initiatief. Deze toelatingen stonden enkel open voor houders van een vergunning F1 (wedkantoren). Slechts één operator bekwam effectief een toelating.

Met nota van de Kansspelcommissie van 1 juli 2015 werden de exploitatievoorwaarden van virtuele kansspelen versoepeld. Deze nota wordt aangevochten voor de Raad van State. Er volgden nadien nog burgerrechtelijke procedures aangaande de virtuele weddenschappen.

Sindsdien zijn er door de Kansspelcommissie een aantal overgangsbeslissingen genomen houdende tijdelijke verlenging van de nota van 1 juli 2015 tot uiteindelijk 30 juni 2017 en houdende schorsing van de enige toelating per 1 juli 2017.

De Kansspelcommissie besliste op 9 september 2015 een Subcommissie op te richten die alle betrokken partijen moest horen en op een objectieve en transparante manier conclusies aan de Kansspelcommissie moest voorleggen. Daarbij moest duidelijk worden of het nu al dan niet weddenschappen dan wel kansspelen betrof. Er werd juridisch advies ingewonnen waarbij werd gesteld dat de virtuele kansspelen meer aanknopingspunten hebben met automatische kansspelen dan met weddenschappen.

De conclusies van deze Subcommissie werden voorgelegd aan Kansspelcommissie.

Het huidige ontwerp van koninklijk besluit dat U wordt voorgelegd beoogt de kansspelen over virtuele sportevenementen in te bedden in de regelgeving zoals deze vandaag geldt voor automatische kansspelen in de vaste kansspelinrichtingen klasse IV.

Door kansspelen over virtuele sportevenementen in dit ontwerp van koninklijk besluit expliciet als automatische kansspelen te catalogiseren in de vaste kansspelinrichtingen klasse IV, wordt de nodige spelersbescherming gewaarborgd.

Het ontwerp van koninklijk besluit voorziet enerzijds in algemene bepalingen en anderzijds in werkingsregels voor kansspelen over virtuele sportevenementen.

Bij de algemene bepalingen wordt inzonderheid een definitie van kansspelen over virtuele sportevenementen gegeven. Zowel de software van de server van de leverancier als de terminals in de verschillende kansspelinrichtingen dienen goedgekeurd te worden door de Kansspelcommissie. De server dient zich - naar analogie met de bepalingen aangaande de kansspelen geëxploiteerd via instrumenten van de informatiemaatschappij - in België te bevinden om de nodige

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2018/11893]

4 MAI 2018. — Arrêté royal relatif aux jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels dans les établissements de jeux de hasard fixes de classe IV

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'actuel projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de vous soumettre vise à insérer les jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels dans la liste des jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard fixes de classe IV, ainsi qu'à en définir les règles de fonctionnement.

Les jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels sont des mises sur un événement sportif virtuel. Cet événement sportif virtuel de même que les possibilités de gain y afférentes sont générés par un serveur contrôlé par une tierce partie indépendante qui devra disposer à cet effet d'une licence de classe E.

Les jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels sont des produits de jeu de hasard complexes et innovants. Ce produit est hybride à plusieurs égards. Les jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels se situent, d'une part, à l'interface entre les paris et les jeux de hasard automatiques, et d'autre part, à l'interface entre les jeux de hasard hors ligne et en ligne. Nous présentons ci-dessous un aperçu de l'évolution sur le plan de la réglementation de ces produits.

Le secteur des paris soulève depuis quelques années la question de pouvoir développer des jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels.

Partant du principe qu'il s'agissait de jeux de hasard virtuels, la Commission des jeux de hasard a introduit un régime d'autorisations par le biais d'une note du 12 janvier 2012 en attendant une éventuelle initiative réglementaire. Ces autorisations étaient uniquement accessibles aux titulaires d'une licence de classe F1 (agences de paris). Un seul opérateur a effectivement obtenu une autorisation.

La note de la Commission des jeux de hasard du 1<sup>er</sup> juillet 2015 assouplissait les conditions d'exploitation de jeux de hasard virtuels. Cette note est contestée devant le Conseil d'Etat. Par la suite, des procédures civiles ont encore été intentées en matière de paris virtuels.

Depuis lors, la Commission des jeux de hasard a pris un certain nombre de décisions transitoires prolongeant temporairement la note du 1<sup>er</sup> juillet 2015 jusqu'au 30 juin 2017 et suspendant la seule autorisation au 1<sup>er</sup> juillet 2017.

La Commission des jeux de hasard a décidé, le 9 septembre 2015, de créer une Sous-commission qui devait entendre toutes les parties concernées et présenter des conclusions à la Commission des jeux de hasard d'une manière objective et transparente. Il convenait de préciser à cet égard s'il s'agissait ou non de paris ou de jeux de hasard. Un avis juridique a été recueilli selon lequel les jeux de hasard virtuels présentent davantage de liens de rattachement avec les jeux de hasard automatiques qu'avec les paris.

Les conclusions de cette Sous-commission ont été soumises à la Commission des jeux de hasard.

Le présent projet d'arrêté royal qui vous est soumis vise à intégrer les jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels dans la réglementation applicable à ce jour aux jeux de hasard automatiques dans les établissements de jeux de hasard fixes de classe IV.

En cataloguant explicitement dans ce projet d'arrêté royal les jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels comme jeux de hasard automatiques dans les établissements de jeux de hasard fixes de classe IV, l'indispensable protection des joueurs est garantie.

Le projet d'arrêté royal prévoit, d'une part, des dispositions générales et, d'autre part, des règles de fonctionnement pour les jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels.

Les dispositions générales données reprennent notamment une définition des jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels. Tant le logiciel du serveur du fournisseur que celui des terminaux des divers établissements de jeux de hasard doivent être agréés par la Commission des jeux de hasard. Par analogie avec les dispositions concernant les jeux de hasard exploités par des outils de la société de l'information, il convient que le serveur soit situé en Belgique afin de pouvoir procéder

controles te kunnen uitvoeren. De terminals worden beschouwd als afzonderlijke kansspeltoestellen. De terminals mogen enkel gebruikt worden voor de aanname van kansspelen over virtuele sportevenementen via een beveiligde verbinding met de leverancier.

Bij de werkingsregels wordt de nodige onafhankelijkheid vereist wat betreft de datastromen tussen de leverancier en de kansspelinrichtingen om fraude te voorkomen. De inzetten mogen het resultaat en de noteringen niet beïnvloeden en de gegevens van het virtuele sportevenement mogen enkel vanuit de server van de leverancier naar de terminals worden gezonden. De speler moet duidelijk geïnformeerd worden over het virtuele karakter van het evenement en de beelden van het virtuele sportevenement dienen te worden bewaard voor controledoelinden.

De terminals dienen te worden aangemeld bij de Kansspelcommissie vooraleer ze worden geëxploiteerd en tevens bij de fiscus. De keuring- en informaticaprotocolen zijn van toepassing behoudens expliciet bepaalde uitzonderingen.

Het ontwerp van besluit bevat ten slotte twee wijzigingsbepalingen om de kansspelen over virtuele sportevenementen toe te staan als automatische kansspelen in de vaste kansspelinrichtingen klasse IV.

#### Artikelsgewijze bespreking

Het besluit is onderverdeeld in 4 hoofdstukken.

Het eerste hoofdstuk betreft de algemene bepalingen en bestaat uit zes artikelen.

Artikel 1 preciseert dat het koninklijk besluit van 22 december 2010 betreffende de werkingsregels van de automatische kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse IV van toepassing is indien de bepalingen in dit besluit daarvan niet afwijken.

Aldus wordt duidelijk aangegeven dat de verschillende regels die vastgelegd zijn in het koninklijk besluit van 22 december 2010, van toepassing zijn op de kansspelen over virtuele sportevenementen.

Artikel 2 kwalificeert kansspelen over virtuele sportevenementen als automatische kansspelen waarbij de inzetten van een speler of van verschillende spelers die zich op verschillende locaties bevinden tegelijkertijd kunnen worden aangenomen op een virtueel sportevenement, waarvan zowel het bestaan als de ermee verbonden noteringen en de winstkansen worden bepaald door een server op afstand.

De vermelding sportevenement beperkt mogelijke virtuele evenementen tot sport. De virtuele kansspelen zijn derhalve verboden voor bijvoorbeeld de spelerscompetities in het kader van videospelen, gemeenzaam "e-sport" genoemd.

Aangezien het om kansspelen over virtuele sportevenementen gaat is het verboden om kansspelen over virtuele sportevenementen te laten lijken op reële weddenschappen. Verwijzingen naar de werkelijkheid geven een speler immers de indruk dat enige kennis van de sport zijn winstkansen zou kunnen vergroten terwijl een generator de uitkomst autonoom bepaald.

Verboden zijn :

1. Verwijzingen naar de naam van bestaande sportploegen;
2. Verwijzingen naar de namen van bestaande individuele spelers en/of coaches;
3. Verwijzingen naar bestaande logo's;
4. Verwijzingen naar bestaande wedstrijden, evenementen of bestaande competities.

Het is de bedoeling elke misleiding van de speler te voorkomen of de indruk te wekken dat kennis van de ploeg, sport enz. kunnen bijdragen tot de winstkansen. De speler zou immers voor waar kunnen aannemen dat het virtuele sportevenement wel degelijk realiteit is indien de operatoren gebruik maken van bestaande referenties.

Artikel 3 verduidelijkt dat virtuele kansspelen geëxploiteerd kunnen worden in wedkantoren in overeenstemming met de wijzigingsbepalingen in de artikelen 16 en 17 van het besluit

Artikel 4 beperkt het aantal automatische toestellen van kansspelen over virtuele sportevenementen in de vaste kansspelinrichtingen klasse IV tot twee.

Het aantal automatische toestellen geëxploiteerd in de vaste inrichtingen klasse IV wordt niet verhoogd. Deze bepaling betekent dat onder het aantal automatische toestellen die kunnen worden geëxploiteerd overeenkomstig de wet, twee toestellen automatische toestellen van het type "kansspelen over virtuele sportevenementen" kunnen zijn.

aux contrôles nécessaires. Les terminaux sont considérés comme des appareils de jeux de hasard individuels. Les terminaux ne peuvent être utilisés que pour l'acceptation de jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels via une connexion sécurisée avec le fournisseur.

Les règles de fonctionnement exigent l'indépendance nécessaire pour ce qui concerne les flux de données entre le fournisseur et les établissements de jeux de hasard afin d'éviter toute fraude. Les mises ne peuvent pas influencer le résultat et les cotes, et les données de l'événement sportif virtuel ne peuvent être envoyées que du serveur du fournisseur aux terminaux. Le joueur doit clairement être informé du caractère virtuel de l'événement et les images de l'événement sportif virtuel doivent être conservées aux fins de vérification.

Les terminaux doivent être déclarés auprès de la Commission des jeux de hasard avant d'être mis en service et également auprès de l'administration fiscale. Les protocoles de contrôle technique et les protocoles informatiques s'appliquent sous réserve de certaines exceptions explicites.

Le projet d'arrêté contient enfin deux dispositions modificatives afin d'autoriser les jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels comme jeux de hasard automatiques dans les établissements fixes de jeux de hasard de classe IV.

#### Commentaires article par article

L'arrêté se subdivise en 4 chapitres.

Le chapitre premier porte sur les dispositions générales et comporte six articles.

L'article 1<sup>er</sup> précise que l'arrêté royal du 22 décembre 2010 relatif aux règles de fonctionnement des jeux de hasard automatiques dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe IV est applicable si les dispositions prévues par le présent arrêté n'y déroge pas.

De cette manière, il est clairement indiqué que les différentes règles prévues par l'arrêté royal du 22 décembre 2010 sont d'application aux jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels.

L'article 2 qualifie les jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels comme des jeux de hasard automatiques où les mises d'un joueur ou de plusieurs joueurs se trouvant dans plusieurs lieux, peuvent être acceptées en même temps sur un événement sportif virtuel, dont tant l'existence que les cotes liées à l'événement et les chances de gain sont déterminées par un serveur à distance.

A noter que la mention d'événement sportif limite les événements virtuels possibles au sport. Les paris virtuels sont dès lors interdits pour par exemple, les compétitions de joueurs dans des jeux vidéo, communément appelés « e-sport ».

Vu qu'il s'agit de jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels, il est interdit de donner à des jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels l'apparence de paris réels. Des références à la réalité donnent effectivement l'impression à un joueur que le fait d'avoir des connaissances du sport pourrait accroître ses chances de gain, alors que c'est un générateur qui détermine l'issue de manière autonome.

Sont interdites :

1. les références au nom d'équipes de sport existantes;
2. les références aux noms de joueurs et/ou coaches individuels existants;
3. les références à des logos existants;
4. les références à des concours, événements ou compétitions existants.

L'objectif est d'éviter toute tromperie à l'égard du joueur ou de suggérer que la connaissance de l'équipe, du sport etc. peut contribuer aux chances de gain. Le joueur pourrait en effet être amené à croire que l'événement sportif virtuel est bel et bien réel si les opérateurs utilisent des références existantes.

L'article 3 précise que les jeux de hasard virtuels peuvent être exploités dans des agences de paris conformément aux dispositions modificatives des articles 16 et 17 de l'arrêté.

L'article 4 limite à deux le nombre d'appareils automatiques de jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels dans les établissements de jeux de hasard fixes de classe IV.

Le nombre d'appareils automatiques exploités dans les établissements fixes de classe IV n'est pas augmenté. Cette disposition signifie que parmi le nombre d'appareils automatique pouvant être exploités en application de la loi, deux appareils peuvent être des appareils automatiques de type « jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels ».

Artikel 5 bevestigt expliciet de toepasselijkheid van de bepalingen inzake uurverlies voor de vaste kansspelinrichtingen klasse IV van 12,50 euro op de kansspelen over virtuele sportevenementen.

Artikel 6 schrijft voor dat de handelingen gesteld door de speler geen invloed kunnen hebben.

Het verduidelijkt tevens dat die resultaten worden voortgebracht door een generator van kanscijfers of door een ander middel gebaseerd op de tussenkomst van het lot.

De generator van kanscijfers of het ander middel gebaseerd op de tussenkomst van het lot wordt door een houder van een vergunning klasse E geleverd of ter beschikking gesteld, in overeenstemming met artikel 48 van de kansspelwet.

Hoofdstuk 2 betreft de werkingsregels van kansspelen over virtuele sportevenementen en telt negen artikelen.

Artikel 7 bepaalt dat de winstkansen voor de spelers aleatoir zijn waarbij het resultaat van het virtuele sportevenement samen met de noteringen door de leverancier via zijn server worden geleverd of gegenereerd. Zowel de software van de server van de leverancier als de software in de terminals in de kansspelinrichtingen, alsook elke wijziging ervan dienen goedgekeurd te worden door de Kansspelcommissie.

Artikel 8 handelt over de server van de leverancier en de server van de exploitant welke zich in België dient te bevinden.

Die vereiste heeft tot doel te zorgen voor een controle van de servers op het grondgebied en zich niet te verplaatsen naar een ander land om de nodige informatie te verkrijgen of de controles uit te voeren.

Het klopt dat de eventuele aanvragen zouden kunnen worden ingediend bij de bevoegde buitenlandse toezichhoudende autoriteit maar die procedure is niet altijd doeltreffend aangezien bepaalde staten tegengestelde belangen hebben, wat hun samenwerking zou kunnen belemmeren en er, gelet op het gebrek aan een Europees kader in deze sector, geen verplichting tot samenwerking is voor de andere lidstaten.

In het kader van de kennisgevingsprocedure vastgelegd door Richtlijn (EU) 2015/1535 van het Europees Parlement en de Raad van 9 september 2015 betreffende een informatieprocedure op het gebied van technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij, heeft de Europese Commissie na onderzoek van het aangemelde ontwerp de volgende opmerking :

“(…) Meer in het bijzonder wordt in artikel 8 van het aangemelde ontwerp bepaald dat de server waarop de gegevens worden beheerd en de server van de exploitant zich in een permanente inrichting op het Belgisch grondgebied moeten bevinden. Volgens de Commissie kan de vereiste dat de server zich op een specifiek grondgebied moet bevinden, een beperking vormen op artikel 56 VWEU. Om verenigbaar te zijn met het EU-recht moet deze vereiste worden gerechtvaardigd en een evenredig middel vormen om het beoogde doel te bereiken.

In dit verband moet de overheid toegang hebben tot de gegevens over de activiteiten van de op hun grondgebied gevestigde actoren en niet tot de uitrusting waarop deze gegevens worden bewaard. Voor toegang tot de gegevens lijkt het niet noodzakelijk dat de server zich op een specifiek grondgebied bevindt.

De Commissie verzoekt de Belgische overheid om bovenstaande opmerkingen in aanmerking te nemen”.

Om aan deze bezorgdheid tegemoet te komen, wordt artikel 8 van het ontwerp aangevuld met een § 2 dat de Kansspelcommissie de mogelijkheid biedt om, onder bepaalde voorwaarden, een deel van de activiteiten op een of meerdere servers die zich bevinden in het buitenland toe te laten.

De mogelijkheid tot het plaatsen van de server in het buitenland wordt niet beperkt tot de Europese Unie of de Europese Economische Ruimte aangezien ook van buiten de Europese Unie of vergunninghouder de nodige garanties kan geven dat de essentiële activiteiten plaatsvinden op de server in België. Indien de vergunninghouder niet de nodige garanties kan geven inzake transparantie en gegevensdoorstroming met servers die of in de Europese Unie, of Europese Economische Ruimte of buiten deze gebieden gelokaliseerd zijn, zal geen toelating tot exploitatie kunnen worden gegeven. De kansspelcommissie moet rekening houden met artikel 21 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens wanneer de beslissing om een deel van de activiteiten toe te laten op een of meerdere servers die zich bevinden in het buitenland een niet-EU-lidstaat betreft.

L'article 5 confirme explicitement l'applicabilité des dispositions relatives à la perte horaire pour les établissements de jeux de hasard fixes de classe IV de 12,50 euros aux jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels.

L'article 6 prévoit que les actes posés par le joueur ne peuvent avoir d'influence.

Il précise également que ces résultats sont produits par un générateur de chiffres aléatoires ou par un autre moyen fondé sur l'intervention du hasard.

Le générateur de chiffres aléatoires ou l'autre moyen fondé sur l'intervention du hasard est fourni ou mis à disposition par un titulaire d'une licence de classe E, conformément à l'article 48, de la loi sur les jeux de hasard.

Le chapitre 2 concerne les règles de fonctionnement des jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels et compte neuf articles.

L'article 7 stipule que les chances de gain pour les joueurs sont aléatoires, le résultat de l'événement sportif virtuel ainsi que les cotes étant fournis ou générés par le fournisseur via son serveur. Tant le logiciel du serveur du fournisseur que celui des terminaux des établissements de jeux de hasard de même que toute modification apportée doivent être agréés par la Commission des jeux de hasard.

L'article 8 traite du serveur du fournisseur et du serveur de l'exploitant qui doivent se trouver en Belgique.

Cette exigence a pour but d'assurer un contrôle des serveurs sur le territoire et de ne pas se déplacer vers un autre pays pour obtenir les informations nécessaires ou effectuer les contrôles.

Il est vrai que les éventuelles demandes pourraient être introduites auprès de l'autorité de contrôle étrangère compétente, toutefois, cette procédure n'est pas toujours efficace dans la mesure où d'une part, certains Etats ont des intérêts opposés, ce qui pourrait freiner leur collaboration et d'autre part, vu l'absence d'un cadre européen dans ce secteur, il n'y a pas d'obligation de coopérer pour les autres Etats membres.

Dans le cadre de la procédure de notification prévue par la directive (UE) 2015/1535 du Parlement européen et du Conseil du 9 septembre 2015 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information, l'examen du projet notifié a amené la Commission européenne à émettre l'observation suivante :

« (...) Plus particulièrement, le projet d'article 8 de l'acte notifié impose que le serveur sur lequel les données sont gérées et le serveur de l'exploitant soient hébergés dans un établissement permanent situé sur le territoire belge. Du point de vue de la Commission, une exigence d'emplacement du serveur sur un territoire spécifique pourrait constituer une restriction à l'article 56 du TFUE et, afin d'être compatible avec le droit de l'UE, cette exigence devrait être justifiée et constituer un moyen proportionné d'atteindre l'objectif poursuivi.

À cet égard, les autorités doivent avoir accès aux données des opérations impliquant des acteurs basés sur leur territoire, et non à l'équipement sur lequel ces données sont conservées. Pour pouvoir accéder aux données, l'emplacement du serveur sur un territoire spécifique ne semble pas être indispensable.

La Commission invite les autorités belges à prendre en considération les observations susmentionnées. ».

Pour répondre à cette préoccupation, l'article 8 en projet est complété par un § 2 qui donne à la Commission des jeux de hasard la possibilité d'autoriser, sous certaines conditions, une partie des activités sur un ou plusieurs serveurs qui se trouvent à l'étranger.

La possibilité de placer le serveur à l'étranger ne se limite pas à l'Union européenne ou à l'Espace économique européen, étant donné que, en dehors de l'Union européenne également, le détenteur de la licence peut donner les garanties nécessaires pour que les activités essentielles se déroulent sur le serveur en Belgique. Si le titulaire de la licence ne peut pas fournir les garanties nécessaires en matière de transparence et de flux de données avec des serveurs situés dans l'Union européenne, dans l'Espace économique européen ou en dehors de ces zones, aucune autorisation d'exploitation ne pourra être accordée. La Commission des jeux de hasard devra tenir compte de l'article 21 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel lorsque la décision d'autoriser une partie des activités sur un ou plusieurs serveurs qui se trouvent à l'étranger concerne un Etat non membre de l'Union européenne.



Hiervoor baseert de Kansspelcommissie zich op een deskundigenverslag opgesteld door de stafdienst ICT van de Kansspelcommissie of in voorkomend geval door een geaccrediteerde instelling in een andere lidstaat van de Europese Gemeenschappen of in een ander land dat partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, onder toezicht van de dienst Technische evaluaties van de kansspelcommissie (art. 52, tweede lid, van de kansspelwet).

De Kansspelcommissie voert geregeld controles uit om na te gaan of het aanvaarde deskundigenverslag wordt gerespecteerd en dit op periodieke tijdstippen, bijvoorbeeld jaarlijks of tweejaarlijks of op basis van een klacht.

De opmerkingen geformuleerd door de Raad van State in zijn advies 63.003/4 van 14 maart 2018 met betrekking tot het dispositief van dit artikel 8 werden gevolgd.

Wat het vervullen van de voorafgaande vormvereisten betreft, wijst de Raad van State in zijn advies eveneens erop dat de nieuwe paragraaf 2 van artikel 8, die werd toegevoegd na de mededeling aan de Europese Commissie 2017/0357/B, op 1 augustus 2017, het oorspronkelijk overgezonden ontwerp significant wijzigt en dat het ontwerp bijgevolg opnieuw aan de Europese Commissie moet worden overgezonden overeenkomstig artikel 5.1, derde alinea, van richtlijn 2015/1535/EU, opdat zij zich kan uitspreken over die wijzigingen.

Artikel 5.1, *f*) van Richtlijn (EU) 2015/1535, bepaalt immers dat “De lidstaten gaan in de in de eerste en de tweede alinea van dit lid genoemde omstandigheden tot een nieuwe mededeling aan de Commissie over, indien zij in het ontwerp voor een technisch voorschrift significante wijzigingen aanbrengen die een verandering van het toepassingsgebied, een verkorting van het oorspronkelijk geplande tijdschema voor de toepassing, een toevoeging van specificaties of eisen of het stringenter maken ervan tot gevolg hebben.”.

Nochtans, bepaalt artikel 7.1, *f*) van Richtlijn (EU) 2015/1535 dat “1. De artikelen 5 en 6 zijn niet van toepassing op de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten of op de vrijwillige overeenkomsten waarbij de lidstaten :

(...)

*f*) zich beperken tot wijziging van een technisch voorschrift in de zin van artikel 1, lid 1, onder *f*), overeenkomstig een verzoek van de Commissie, teneinde een belemmering voor het handelsverkeer of, wat betreft regels betreffende diensten, voor het vrije verkeer van diensten of de vrijheid van vestiging van dienstverleners op te heffen.”.

De in artikel 8 ingevoegde bepaling betreffende de plaats van de server heeft tot doel te voldoen aan de opmerking die de Europese Commissie heeft geformuleerd naar aanleiding van voornoemde mededeling 2017/0357/B. Het is bijgevolg niet nodig om het ontwerp opnieuw aan de Europese Commissie over te zenden gelet op artikel 7.1, *f*), van de richtlijn.

Artikel 9 handelt over de fysieke terminals waarlangs virtuele kansspelen worden aangenomen en die geplaatst zijn in de wedkantoren en kwalificeert elke terminal als een individueel toestel van het type monospeler.

Het monospelerkarakter van de terminals doet geenszins afbreuk aan de mogelijkheid omschreven in artikel 2 van het koninklijk besluit voor verschillende spelers, die zich in voorkomend geval op verschillende locaties bevinden, om in te zetten op eenzelfde virtueel sportevenement.

Er moet worden opgemerkt dat artikel 9 de inzet en de betaling aan het onthaal van het wedkantoor en de bijstand van een houder van een vergunning klasse D niet belet. In bepaalde gevallen kan een speler bijvoorbeeld een speelpenning kopen aan het onthaal van het wedkantoor, waarbij de onthaalmedewerker de inzet aanvaardt.

Het artikel bepaalt dat er vanuit de terminal enkel een beveiligde verbinding mag zijn naar de server van de leverancier. Elke andere verbinding, zoals bijvoorbeeld een algemene internetverbinding, is verboden zodat spelers bijvoorbeeld niet tevens kunnen surfen op het internet via de terminal.

Bepaalde verbindingen, zoals de verbindingen met het EPIS-systeem, kunnen evenwel worden goedgekeurd door de Kansspelcommissie.

Artikel 10 bepaalt dat het verboden is om het resultaat van het virtuele sportevenement te bepalen in functie van de inzetten en verzekert het aleatoir karakter van de kansspelen over virtuele sportevenementen.

Pour ce faire, la Commission des jeux de hasard se base sur un rapport d'expertise établi par le service d'encadrement ICT de la Commission des jeux de hasard ou le cas échéant, par un organisme accrédité dans un autre Etat membre des Communautés européennes ou dans un autre pays qui est partie à l'Accord sur l'Espace économique européen, sous le contrôle du service Evaluations techniques de la Commission des Jeux de hasard (art. 52, al. 2, loi sur les jeux de hasard).

La Commission des jeux effectue régulièrement des contrôles pour vérifier si le rapport d'expert accepté est respecté et ce, à intervalles réguliers, par exemple tous les ans ou tous les deux ans ou sur la base d'une plainte.

Les remarques formulées par le Conseil d'Etat dans son avis 63.003/4 du 14 mars 2018 au sujet du dispositif de l'article 8 ont été suivies.

Au sujet de l'accomplissement des formalités préalables, le Conseil d'Etat indique également dans son avis, que le nouveau paragraphe 2 de l'article 8, ajouté suite à la communication à la Commission européenne 2017/0357/B, le 1<sup>er</sup> août 2017, constitue une modification significative du projet initialement notifié et que par conséquent, conformément à l'article 5.1, alinéa 3, de la directive 2015/1535/UE, il y a lieu de procéder à une nouvelle communication du projet à la Commission européenne pour qu'elle puisse se prononcer sur ces modifications.

L'article 5.1, alinéa 3, de la directive 2015/1535/UE prévoit en effet que « Les Etats membres procèdent à une nouvelle communication du projet de règle technique à la Commission, dans les conditions énoncées au premier et deuxième alinéas du présent paragraphe, s'ils apportent à ce projet, d'une manière significative, des changements qui auront pour effet de modifier son champ d'application, d'en raccourcir le calendrier d'application initialement prévu, d'ajouter des spécifications ou des exigences, ou de rendre celles-ci plus strictes. ».

Toutefois, l'article 7.1, *f*) de la directive 2015/1535/UE prévoit que « 1. Les articles 5 et 6 ne s'appliquent pas aux dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres ou aux accords volontaires par lesquels ces derniers :

(...)

*f*) se limitent à modifier une règle technique au sens de l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 1, point *f*), conformément à une demande de la Commission en vue d'éliminer une entrave aux échanges ou, pour les règles relatives aux services, à la libre circulation des services ou à la liberté d'établissement des opérateurs de services. ».

La disposition relative à la localisation du serveur introduite dans l'article 8 vise à se conformer à l'observation émise par la Commission européenne lors de la communication 2017/0357/B précitée. Il n'est dès lors pas nécessaire de notifier une nouvelle fois le projet à la Commission européenne vu l'article 7.1, *f*) de la directive.

L'article 9 traite des terminaux physiques par lesquels des jeux de hasard virtuels sont engagés et qui sont installés dans les agences de paris, et qualifie chaque terminal d'appareil individuel du type mono-joueur.

Le caractère mono-joueur des terminaux ne préjudicie en rien à la faculté décrite à l'article 2 de l'arrêté royal pour plusieurs joueurs, situés le cas échéant dans plusieurs endroits différents, de placer des mises sur un même événement sportif virtuel.

Il faut noter que l'article 9 n'empêche pas la mise et le paiement au comptoir de l'agence de paris et l'assistance d'un titulaire de licence D. Dans certains cas, un joueur peut par exemple acheter un jeton au comptoir de l'agence de paris pour jouer et c'est l'agent au comptoir qui accepte la mise.

L'article stipule que seule une connexion sécurisée est autorisée entre le terminal et le serveur du fournisseur. Toute autre connexion telle que, par exemple, une connexion Internet générale est interdite de sorte que les joueurs ne puissent pas, par exemple, également naviguer sur Internet via le terminal.

Toutefois, certaines connexions pourront être approuvées par la Commission des jeux de hasard, telles que par exemple, les connexions avec le système EPIS.

L'article 10 stipule qu'il est interdit de déterminer le résultat de l'événement sportif virtuel en fonction des mises et assure le caractère aléatoire des jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels.

Artikel 11 bepaalt dat het scherm op de terminal waarop het virtueel sportevenement wordt uitgezonden, duidelijk moet vermelden dat het om een virtueel sportevenement gaat zodat de speler niet misleid kan worden over het virtuele karakter.

Artikel 12 bepaalt dat de gegevens betreffende het virtuele sportevenement, bestaande uit het evenement zelf en de bijhorende noteringen, uitsluitend vanuit de server van de leverancier naar de terminals worden verzonden en verzekert hierdoor zoals artikel 10 het aleatoire karakter van de kansspelen over virtuele sportevenementen en het eenrichtingsverkeer van bepaalde data.

Artikel 13 bepaalt dat de leverancier van kansspelen over virtuele sportevenementen de beelden van het virtuele sportevenement gedurende acht weken dient te bewaren. Hierdoor kan de Kansspelcommissie deze beelden bij eenvoudig verzoek opvragen indien er een klacht over de juistheid van de uitslag wordt ingediend.

De opmerking geformuleerd door de Raad van State in zijn advies 63.003/4 van 14 maart 2018 met betrekking tot dit artikel 13 werd gevolgd.

Artikel 14 bepaalt dat de terminals voor kansspelen over virtuele sportevenementen dienen te worden aangemeld bij de Kansspelcommissie vooraleer ze in gebruik kunnen worden genomen. Indien de toestellen in een vaste kansspelinrichting klasse IV worden geplaatst, is er tevens een aanmelding bij de fiscale overheden vereist omwille van de aankoop van het verplichte fiscaal vignet voor automatische kansspelen in wedkantoren.

Artikel 15 bevestigt expliciet dat de technische keuringsprotocollen en de informaticaprotocollen tevens gelden voor de terminals voor kansspelen over virtuele sportevenementen.

De Kansspelcommissie vaardigt een protocol uit inzake de nodige technische specificaties voor de kansspelen over virtuele sportevenementen.

Het protocol zal de volgende informatie omvatten :

1. Type van toegelaten spelen
2. Bepalen van de vereisten op de server
3. Bepalen van de vereisten van de terminal
4. Stroomonderbreking
5. eID-kaartlezer
6. Aleatoire karakter
7. Uitbetalingspercentage
8. Uurverlies
9. Aantal evenementen per dag
10. Maximuminzet
11. Maximumwinst
12. Maximumnotering
13. Vereiste inzake het plaatsen van de inzet (muntstukken, biljetten, bankkaart,..).
14. Uitbetaling (enkel via de zaalkassa)
15. Minimumduur
16. Tellers (niveau server + niveau terminal)
17. Bewakingssysteem (gegevensverzending naar de commissie)
18. Externe invloeden (richtlijn 2004/108/EC)

De opmerking geformuleerd door de Raad van State in zijn advies 63.003/4 van 14 maart 2018 met betrekking tot dit artikel 15 werd gevolgd.

Hoofdstuk 3 bevat de wijzigingbepalingen.

Artikel 16 wijzigt artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 december 2010 tot vaststelling van de lijst van de automatische kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse IV, zodat de kansspelen over virtuele sportevenementen als automatische kansspelen enkel toegelaten zijn in de vaste kansspelinrichtingen klasse IV.

Artikel 17 wijzigt artikel 2 van hetzelfde besluit, waardoor er geen gelijkenissen mogen zijn voor de 2 automatische kansspelen in een wedkantoor met de automatische kansspelen in andere klassen, behalve voor de wedrenspelen en kansspelen over virtuele sportevenementen.

Hoofdstuk 4 betreft de slotbepaling.

Om de illegale exploitatie van virtuele kansspelen zo snel mogelijk een halt toe te roepen, voorziet artikel 18 erin dat het koninklijk besluit in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

L'article 11 prévoit que le moniteur du terminal qui diffuse l'événement sportif virtuel doit clairement mentionner le caractère virtuel de l'événement sportif de manière à ne pas induire les joueurs en erreur sur le caractère virtuel.

L'article 12 stipule que les données relatives à l'événement sportif virtuel, comprenant l'événement même et les cotes correspondantes, sont exclusivement envoyées à partir du serveur du fournisseur vers les terminaux, garantissant ainsi, à l'instar de l'article 10, le caractère aléatoire des jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels et la circulation unidirectionnelle de certaines données.

L'article 13 stipule que le fournisseur de jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels est tenu de conserver les images de l'événement sportif virtuel durant huit semaines. La Commission des jeux de hasard peut ainsi sur simple demande consulter ces images dans l'éventualité où une plainte serait introduite concernant l'exactitude du résultat.

La remarque formulée par le Conseil d'Etat dans son avis 63.003/4 du 14 mars 2018 au sujet de cet article 13 a été suivie.

L'article 14 stipule que les terminaux pour les jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels doivent être déclarés auprès de la Commission des jeux de hasard avant d'être mis en service. Si les appareils sont installés dans un établissement de jeux de hasard fixe de classe IV, une déclaration auprès des autorités fiscales est également requise en raison de l'achat de la vignette fiscale obligatoire pour les jeux de hasard automatiques dans les agences de paris.

L'article 15 confirme explicitement que les protocoles de contrôle technique et les protocoles informatiques s'appliquent également aux terminaux pour jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels.

La Commission des jeux de hasard établit un protocole concernant les spécifications techniques des jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels.

Le protocole contient les informations suivantes :

1. Type de jeux autorisés
2. Définir les exigences sur du serveur
3. Définir les exigences du terminal
4. Rupture de courant
5. Lecteur de carte eid
6. Caractère aléatoire
7. Taux de redistribution
8. Perte horaire
9. Nombre d'événements par jour
10. Mise maximale
11. Gain maximum
12. Côte maximale
13. Exigence sur l'introduction des mises (pièces, billets, carte bancaire...)
14. Paiement (uniquement via la caisse de la salle)
15. Durée minimale
16. Compteurs (niveau serveur + niveau terminal)
17. Système de surveillance (envoi des données à la commission)
18. Influences extérieures (directive 2004/108/CE)

La remarque formulée par le Conseil d'Etat dans son avis 63.003/4 du 14 mars 2018 au sujet de cet article 15 a été suivie.

Le chapitre 3 contient les dispositions modificatives.

L'article 16 modifie l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 22 décembre 2010 établissant la liste des jeux de hasard automatiques dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe IV afin d'autoriser les jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels comme jeux de hasard automatiques seulement dans les établissements de jeux fixes de classe IV.

L'article 17 modifie l'article 2 du même arrêté de sorte qu'il ne peut y avoir aucune similitude pour les deux jeux de hasard automatiques d'une agence de paris avec les jeux de hasard automatiques d'autres classes, sauf pour les jeux de courses et les jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels.

Le chapitre 4 contient les dispositions finales.

Afin de mettre fin le plus rapidement possible à l'exploitation illégale des jeux de hasard virtuels, l'article 18 prévoit une entrée en vigueur de l'arrêté royal le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Er wordt evenwel in twee overgangsmaatregelen voorzien : enerzijds kent artikel 19 de operator een termijn van twee maanden na de inwerkingtreding van dit besluit toe om de Kansspelcommissie het aantal automatische toestellen van kansspelen over virtuele sportevenementen dat hij exploiteert, mee te delen, artikel 20 kent de operatoren een termijn van drie maanden toe om te voldoen aan het protocol dat de Kansspelcommissie zal uitvaardigen met toepassing van artikel 15, tweede lid, van het ontwerp van koninklijk besluit.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaars,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,  
K. PEETERS

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,  
J. JAMBON

De Minister van Justitie,  
K. GEENS

De Minister van Volksgezondheid,  
M. DE BLOCK

De Minister van Financiën,  
J. VAN OVERTVELDT

De Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij,  
S. WILMES

ADVIES 63.003/4 VAN 14 MAART 2018 VAN DE RAAD VAN STATE, AFDELING WETGEVING, OVER EEN ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT 'BETREFFENDE KANSSPELEN OVER VIRTUELE SPORTEVENEMENTEN IN DE VASTE KANSSPELINRICHTINGEN KLASSE IV'

Op 16 februari 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Justitie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'betreffende kansspelen over virtuele sportevenementen in de vaste kansspelinrichtingen klasse IV'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 14 maart 2018.

De kamer was samengesteld uit Martine BAGUET, kamervoorzitter, Bernard BLERO en Wanda VOGEL, staatsraden, Christian BEHRENDT en Jacques ENGLEBERT, assessoren, en Anne Catherine VAN GEERS-DAELE, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Stéphane TELLIER, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 14 maart 2018.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten 'op de Raad van State', gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

#### Voorafgaande vormvereisten

1. In het dossier dat aan de Raad van State overgezonden is, ontbreekt het advies van de Kansspelcommissie dat vereist is krachtens artikel 7 van de wet van 7 mei 1999 'op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers'. De steller van het ontwerp dient zich ervan te vergewissen of dit voorafgaand vormvereiste naar behoren vervuld is.

2. Artikel 8, § 1, van het ontwerp doet op zich problemen rijzen in het licht van het vrij verrichten van diensten en van de vrijheid van vestiging binnen de Europese Unie, die gewaarborgd worden door de artikelen 56 en 49 VWEU, doordat die bepaling van het ontwerp voorschrijft dat de inrichting waarin de server staat waarop de gegevens betreffende kansspelen over virtuele sportevenementen beheerd worden en de server van de exploitant van dat soort kansspelen, op het Belgisch grondgebied moet liggen.

Deux mesures transitoires sont néanmoins prévues : d'une part, l'article 19 accorde à l'opérateur un délai de deux mois après l'entrée en vigueur du présent arrêté pour informer la Commission des jeux de hasard du nombre d'appareils automatiques de jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels qu'il exploite, l'article 20 accorde aux opérateurs un délai de trois mois pour se conformer au protocole qui sera adopté par la Commission des jeux de hasard en application de l'article 15, al. 2 du projet d'arrêté royal.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,  
K. PEETERS

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,  
J. JAMBON

Le Ministre de la Justice,  
K. GEENS

La Ministre de la Santé publique,  
M. DE BLOCK

Le Ministre des Finances,  
J. VAN OVERTVELDT

La Ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale,  
S. WILMES

AVIS 63.003/4 DU 14 MARS 2018 DU CONSEIL D'ETAT, SECTION DE LEGISLATION, SUR UN PROJET D'ARRETE ROYAL 'RELATIF AUX JEUX DE HASARD SUR DES EVENEMENTS SPORTIFS VIRTUELS DANS LES ETABLISSEMENTS DE JEUX DE HASARD FIXES DE CLASSE IV'

Le 16 février 2018, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Ministre de la Justice à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'relatif aux jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels dans les établissements de jeux de hasard fixes de classe IV'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 14 mars 2018.

La chambre était composée de Martine BAGUET, président de chambre, Bernard BLERO et Wanda VOGEL, conseillers d'Etat, Christian BEHRENDT et Jacques ENGLEBERT, assesses, et Anne Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par Stéphane TELLIER, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 14 mars 2018.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois 'sur le Conseil d'Etat', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

#### Formalités préalables

1. Le dossier transmis au Conseil d'Etat ne comporte pas l'avis de la Commission des jeux de hasard exigé par l'article 7 de la loi du 7 mai 1999 'sur les jeux de hasard, de paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs'. L'auteur du projet s'assurera du correct accomplissement de cette formalité préalable.

2. L'article 8, § 1<sup>er</sup>, du projet, pose en soi question au regard de la liberté de circulation des services et de la liberté d'établissement dans l'Union européenne, garanties par les articles 56 et 49 TFUE, en ce qu'il contient l'obligation de situer sur le territoire belge l'établissement où sont hébergés le serveur sur lequel les données relatives à des jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels sont gérées et le serveur de l'exploitant de ce type de jeux.



In dat verband staat in het verslag aan de Koning het volgende :

“Bij de algemene bepalingen wordt inzonderheid een definitie van kansspelen over virtuele sportevenementen gegeven. Zowel de software van de server van de leverancier als de terminals in de verschillende kansspelinrichtingen dienen goedgekeurd te worden door de Kansspelcommissie. De server dient zich - naar analogie met de bepalingen aangaande de kansspelen geëxploiteerd via instrumenten van de informatiemaatschappij - in België te bevinden om de nodige controles te kunnen uitvoeren. De terminals worden beschouwd als afzonderlijke kansspeltoestellen. De terminals mogen enkel gebruikt worden voor de aanname van kansspelen over virtuele sportevenementen via een beveiligde verbinding met de leverancier.

(...)

Artikel 8 handelt over de server van de leverancier en de server van de exploitant welke zich in België dient te bevinden.

Die vereiste heeft tot doel te zorgen voor een controle van de servers op het grondgebied en zich niet te verplaatsen naar een ander land om de nodige informatie te verkrijgen of de controles uit te voeren.

Het klopt dat de eventuele aanvragen zouden kunnen worden ingediend bij de bevoegde buitenlandse toezichhoudende autoriteit maar die procedure is niet altijd doeltreffend aangezien bepaalde staten tegengestelde belangen hebben, wat hun samenwerking zou kunnen belemmeren en er, gelet op het gebrek aan een Europees kader in deze sector, geen verplichting tot samenwerking is voor de andere lidstaten.

In het kader van de kennisgevingsprocedure vastgelegd door Richtlijn (EU) 2015/1535 van het Europees Parlement en de Raad van 9 september 2015 betreffende een informatieverordening op het gebied van technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij, heeft de Europese Commissie na onderzoek van het aangemelde ontwerp de volgende opmerking [gemaakt] :

“(…) Meer in het bijzonder wordt in artikel 8 van het aangemelde ontwerp bepaald dat de server waarop de gegevens worden beheerd en de server van de exploitant zich in een permanente inrichting op het Belgisch grondgebied moeten bevinden. Volgens de Commissie kan de vereiste dat de server zich op een specifiek grondgebied moet bevinden, een beperking vormen op artikel 56 VWEU. Om verenigbaar te zijn met het EU-recht moet deze vereiste worden gerechtvaardigd en een evenredig middel vormen om het beoogde doel te bereiken.

In dit verband moet de overheid toegang hebben tot de gegevens over de activiteiten van de op hun grondgebied gevestigde actoren en niet tot de uitrusting waarop deze gegevens worden bewaard. Voor toegang tot de gegevens lijkt het niet noodzakelijk dat de server zich op een specifiek grondgebied bevindt.

De Commissie verzoekt de Belgische overheid om bovenstaande opmerkingen in aanmerking te nemen.’

Om aan deze bezorgdheid tegemoet te komen, wordt artikel 8 van het ontwerp aangevuld met een § 2 dat de Kansspelcommissie de mogelijkheid biedt om, onder bepaalde voorwaarden, een deel van de activiteiten op een of meerdere servers die zich bevinden in het buitenland toe te laten.

De mogelijkheid tot het plaatsen van de server in het buitenland wordt niet beperkt tot de Europese Unie of de Europese Economische Ruimte aangezien ook van buiten de Europese Unie de vergunninghouder de nodige garanties kan geven dat de essentiële activiteiten plaatsvinden op de server in België. Indien de vergunninghouder niet de nodige garanties kan geven inzake transparantie en gegevensdoorstroming met servers die of in de Europese Unie, de Europese Economische Ruimte of buiten deze gebieden gelokaliseerd zijn, zal geen toelating tot exploitatie kunnen worden gegeven.

Hiervoor baseert de Kansspelcommissie zich op een deskundigenverslag opgesteld door de stafdienst ICT van de Kansspelcommissie of in voorkomend geval door een geaccrediteerde instelling in een andere lidstaat van de Europese Gemeenschappen of in een ander land dat partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte.

De Kansspelcommissie voert geregeld controles uit om na te gaan of het aanvaarde deskundigenverslag wordt gerespecteerd en dit op periodieke tijdstippen, bijvoorbeeld jaarlijks of tweejaarlijks of op basis van een klacht.”

Hieruit blijkt dat het ontwerp van koninklijk besluit waarvan oorspronkelijk aan de Europese Commissie kennis gegeven is, naar aanleiding van de opmerkingen van de Commissie grondig gewijzigd is.

Sur cette question, le rapport au Roi contient les éléments suivants :

« Les dispositions générales données reprennent notamment une définition des jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels. Tant le logiciel du serveur du fournisseur que celui des terminaux des divers établissements de jeux de hasard doivent être agréés par la Commission des jeux de hasard. Par analogie avec les dispositions concernant les jeux de hasard exploités par des outils de la société de l'information, il convient que le serveur soit situé en Belgique afin de pouvoir procéder aux contrôles nécessaires. Les terminaux sont considérés comme des appareils de jeux de hasard individuels. Les terminaux ne peuvent être utilisés que pour l'acceptation de jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels via une connexion sécurisée avec le fournisseur.

(...)

L'article 8 traite du serveur du fournisseur et du serveur de l'exploitant qui doivent se trouver en Belgique.

Cette exigence a pour but d'assurer un contrôle des serveurs sur le territoire et de ne pas se déplacer vers un autre pays pour obtenir les informations nécessaires ou effectuer les contrôles.

Il est vrai que les éventuelles demandes pourraient être introduites auprès de l'autorité de contrôle étrangère compétente, toutefois, cette procédure n'est pas toujours efficace dans la mesure où d'une part, certains Etats ont des intérêts opposés, ce qui pourrait freiner leur collaboration et d'autre part, vu l'absence d'un cadre européen dans ce secteur, il n'y a pas d'obligation de coopérer pour les autres Etats membres.

Dans le cadre de la procédure de notification prévue par la directive (UE) 2015/1535 du Parlement européen et du Conseil du 9 septembre 2015 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information, l'examen du projet notifié a amené la Commission européenne à émettre l'observation suivante :

“(…) Plus particulièrement, le projet d'article 8 de l'acte notifié impose que le serveur sur lequel les données sont gérées et le serveur de l'exploitant soient hébergés dans un établissement permanent situé sur le territoire belge. Du point de vue de la Commission, une exigence d'emplacement du serveur sur un territoire spécifique pourrait constituer une restriction à l'article 56 du TFUE et, afin d'être compatible avec le droit de l'UE, cette exigence devrait être justifiée et constituer un moyen proportionné d'atteindre l'objectif poursuivi.

A cet égard, les autorités doivent avoir accès aux données des opérations impliquant des acteurs basés sur leur territoire, et non à l'équipement sur lequel ces données sont conservées. Pour pouvoir accéder aux données, l'emplacement du serveur sur un territoire spécifique ne semble pas être indispensable.

La Commission invite les autorités belges à prendre en considération les observations susmentionnées’.

Pour répondre à cette préoccupation, l'article 8 en projet est complété par un § 2 qui donne à la Commission des jeux de hasard la possibilité d'autoriser, sous certaines conditions, une partie des activités sur un ou plusieurs serveurs qui se trouvent à l'étranger.

La possibilité de placer le serveur à l'étranger ne se limite pas à l'Union européenne ou à l'Espace économique européen, étant donné que, en dehors de l'Union européenne également, le détenteur de la licence peut donner les garanties nécessaires pour que les activités essentielles se déroulent sur le serveur en Belgique. Si le titulaire de la licence ne peut pas fournir les garanties nécessaires en matière de transparence et de flux de données avec des serveurs situés dans l'Union européenne, dans l'Espace économique européen ou en dehors de ces zones, aucune autorisation d'exploitation ne pourra être accordée.

Pour ce faire, la Commission des jeux de hasard se base sur un rapport d'expertise établi par le service d'encadrement ICT de la Commission des jeux de hasard ou le cas échéant, par un organisme accrédité dans un autre Etat membre des Communautés européennes ou dans un autre pays qui est partie à l'Accord sur l'Espace économique européen.

La Commission des jeux effectue régulièrement des contrôles pour vérifier si le rapport d'expert accepté est respecté et ce, à intervalles réguliers, par exemple tous les ans ou tous les deux ans ou sur la base d'une plainte ».

Il ressort de ces éléments que le projet d'arrêté royal initialement notifié à la Commission européenne a été profondément remanié suite aux observations de cette dernière.

Artikel 5.1, derde alinea, van richtlijn 2015/1535/EU van het Europees Parlement en de Raad van 9 september 2015 'betreffende een informatieprocedure op het gebied van technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij', luidt als volgt :

“De lidstaten gaan in de in de eerste en de tweede alinea van dit lid genoemde omstandigheden tot een nieuwe mededeling aan de Commissie over, indien zij in het ontwerp voor een technisch voorschrift significante wijzigingen aanbrengen die een verandering van het toepassingsgebied, een verkorting van het oorspronkelijk geplande tijdschema voor de toepassing, een toevoeging van specificaties of eisen of het stringenter maken ervan tot gevolg hebben.”

Daaruit volgt dat, gelet op de significante wijzigingen die na de opmerkingen van de Europese Commissie in het ontwerp van koninklijk besluit 'betreffende kansspelen over virtuele sportevenementen in de vaste kansspelinrichtingen klasse IV' aangebracht zijn, de tekst opnieuw aan de Commissie moet worden overgezonden overeenkomstig artikel 5.1, derde alinea, van richtlijn 2015/1535/EU, opdat ze zich kan uitspreken over de fundamentele wijzigingen die in het oorspronkelijk overgezonden ontwerp aangebracht zijn.

De onderstaande opmerkingen, in het bijzonder die welke bij artikel 8 van het ontwerp gemaakt worden, worden dan ook geformuleerd onder voorbehoud van het gevolg dat de Europese Commissie zal geven aan het opnieuw verzenden van de tekst.

#### Onderzoek van het ontwerp

##### Aanhef

1. Aangezien voor de adviesaanvraag niet om spoedbehandeling verzocht is, dienen het zevende, het achtste en het negende lid te vervallen.

2. In het tiende lid schrijft men :

“Gelet op advies 63.003/4 van de Raad van State, gegeven op 14 maart 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;” (1).

##### Dispositief

##### Artikel 8

1. In artikel 8, § 2, eerste lid, van het ontwerp wordt bepaald dat de Kansspelcommissie “op basis van een door haar goedgekeurd deskundigenrapport” kan beslissen om een deel van de activiteiten toe te laten op een of meer servers die zich in het buitenland bevinden.

In de bespreking van dat artikel staat dat

“de Kansspelcommissie zich [daarvoor baseert] op een deskundigenverslag opgesteld door de stafdienst ICT van de Kansspelcommissie of in voorkomend geval door een geaccrediteerde instelling in een andere lidstaat van de Europese Gemeenschappen of in een ander land dat partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte”.

Met de bespreking van dit artikel wordt aldus duidelijkheid geschapen over de vraag door wie het deskundigenverslag opgesteld zal worden naargelang de server zich binnen dan wel buiten België bevindt. In die bespreking wordt evenwel geen enkele verduidelijking gegeven omtrent de reikwijdte van het woord “goedgekeurd”. In welk opzicht zou het deskundigenverslag immers door de Kansspelcommissie goedgekeurd moeten worden, terwijl het uitgaat van een van de administratieve diensten van die commissie, namelijk in casu haar stafdienst ICT? Ook indien het deskundigenverslag opgesteld is door een instelling die geaccrediteerd is in een andere lidstaat van de Europese Unie of in een ander land dat partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, rijst de vraag wat precies de reikwijdte zal zijn van de goedkeuring die de Kansspelcommissie aan dat verslag zal hechten.

De afdeling Wetgeving vraagt zich af of het in casu niet veeleer de bedoeling is dat de Kansspelcommissie een beslissing neemt op basis van een deskundigenverslag dat ofwel door haar diensten opgesteld is, ofwel door een geaccrediteerde instelling opgesteld is, in welk geval zij dat verslag valideert.

Als dat inderdaad de bedoeling van de steller van het ontwerp is, moet het dispositief van paragraaf 2 aldus herzien worden dat alle onduidelijkheid weggenomen wordt. De bespreking van dit artikel moet eveneens aldus aangevuld worden dat de adressaat van de regel duidelijke en nauwkeurige uitleg krijgt over de regeling die ingevoerd wordt.

L'article 5.1, alinéa 3, de la directive 2015/1535/UE du Parlement européen et du Conseil du 9 septembre 2015 'prévoyant une procédure d'information dans le domaine des réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information', dispose :

« Les Etats membres procèdent à une nouvelle communication du projet de règle technique à la Commission, dans les conditions énoncées au premier et deuxième alinéas du présent paragraphe, s'ils apportent à ce projet, d'une manière significative, des changements qui auront pour effet de modifier son champ d'application, d'en raccourcir le calendrier d'application initialement prévu, d'ajouter des spécifications ou des exigences, ou de rendre celles-ci plus strictes ».

Il s'ensuit que, vu les modifications significatives apportées au projet d'arrêté royal 'relatif aux jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels dans les établissements de jeux de hasard fixes de classe IV' après les observations de la Commission européenne, il y a lieu de procéder à une nouvelle communication de ce projet à cette dernière, conformément à l'article 5.1, alinéa 3, de la directive 2015/1535/UE, de manière à ce qu'elle puisse se prononcer sur les adaptations fondamentales apportées au projet initialement communiqué.

C'est dès lors sous réserve du suivi que la Commission européenne réservera à la communication qui lui sera faite que les observations suivantes sont formulées, spécialement celles faites sous l'article 8 du projet.

#### Examen du projet

##### Préambule

1. La demande d'avis n'étant pas assortie de l'urgence, les alinéas 7, 8 et 9 seront omis.

2. A l'alinéa 10, il convient d'écrire :

« Vu l'avis n° 63.003/4 du Conseil d'Etat donné le 14 mars 2018 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973; » (1).

##### Dispositif

##### Article 8

1. L'article 8, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet prévoit que la Commission des jeux de hasard peut décider d'autoriser une partie des activités sur un ou plusieurs serveurs qui se trouvent à l'étranger « sur la base d'un rapport d'expertise approuvé par elle ».

Le commentaire de cet article indique que

« la Commission des jeux de hasard se base sur un rapport d'expertise établi par le service d'encadrement ICT de la Commission des jeux de hasard ou le cas échéant, par un organisme accrédité dans un autre Etat membre des communautés européennes ou dans un autre pays qui est partie à l'Accord sur l'Espace économique européen ».

« Ce faisant, le commentaire de l'article apporte la clarté quant à savoir qui établira le rapport d'expertise selon que le serveur est situé en Belgique ou hors la Belgique. Il n'apporte en revanche aucune précision quant à la portée du mot « approuvé ». En quoi en effet le rapport d'expertise doit-il être approuvé par la Commission des jeux de hasard dès lors qu'il émane de l'un de ses services administratifs, à savoir, en l'occurrence, le service d'encadrement ICT ? De même si le rapport d'expertise a été établi par un organisme accrédité dans un autre Etat membre de l'Union européenne ou dans un autre pays qui est partie à l'Accord sur l'Espace économique européen, quelle sera exactement la portée de l'approbation qu'apportera la Commission des jeux de hasard à ce rapport ?

La section de législation se demande si en l'espèce, il ne s'agit pas plutôt pour la Commission des jeux de hasard de se prononcer sur la base d'un rapport d'expertise qui soit est établi par ses services, soit par un organisme accrédité et que dans ce dernier cas, elle valide.

Si telle est bien l'intention de l'auteur du projet, le dispositif du paragraphe 2 sera revu afin de lever toute ambigüité. Le commentaire de l'article sera également complété pour fournir au destinataire de la règle une explication claire et précise du dispositif mis en place.

2. In artikel 8, § 2, eerste lid, van het ontwerp wordt bepaald dat de vergunning voor een deel van de activiteiten op een of meer servers die zich "in het buitenland" bevinden door de Kansspelcommissie gegeven wordt "met inachtneming van het bepaalde in artikel 21 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens".

Artikel 21 van die wet van 8 december 1992 luidt als volgt :

"§ 1. Persoonsgegevens die aan een verwerking worden onderworpen na doorgifte ervan naar een land buiten de Europese Gemeenschap, mogen slechts worden doorgegeven indien dat land een passend beschermingsniveau waarborgt en de andere bepalingen van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan worden nageleefd.

De vraag of het beschermingsniveau passend is, wordt beoordeeld met inachtneming van alle omstandigheden die op de doorgifte van gegevens of op een categorie gegevensdoorgiften van invloed zijn; in het bijzonder wordt rekening gehouden met de aard van de gegevens, met het doeleinde en met de duur van de voorgenomen verwerking of verwerkingen, het land van herkomst en het land van eindbestemming, de algemene en sectoriële rechtsregels die in het betrokken land gelden, alsmede de beroepscode en de veiligheidsmaatregelen die in die landen worden nageleefd.

§ 2. De Koning bepaalt, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en conform artikel 25 van richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrij verkeer van die gegevens, voor welke categorieën van verwerkingen van persoonsgegevens en in welke omstandigheden de doorgifte van persoonsgegevens aan landen buiten de Europese Unie niet is toegestaan."

Uit die bepaling blijkt dat de Kansspelcommissie er alleen toe gehouden is dat artikel 21 van de wet van 8 december 1992 na te leven indien het "buitenland" waar de server zich bevindt geen lidstaat van de Europese Unie is.

Hoe dan ook bestaat er geen grond toe om er in een verordeningbesluit aan te herinneren dat een wetsbepaling nageleefd dient te worden.

Bijgevolg moeten de woorden "met inachtneming van het bepaalde in artikel 21 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens" weggelaten worden en dient in het verslag aan de Koning verduidelijkt te worden in welke gevallen – namelijk telkens wanneer de andere staat geen lidstaat van de Europese Unie is – dat artikel 21 nageleefd zal moeten worden door de Kansspelcommissie wanneer ze de beslissing neemt om een deel van de activiteiten op een of meer servers toe te staan op basis van een deskundigenverslag dat door een geaccrediteerde instelling opgesteld is.

#### Artikel 13

In deze bepaling moet, met betrekking tot de termijn gedurende welke de beelden van het virtueel sportevenement bewaard dienen te worden door de houder van een vergunning klasse E, vermeld worden vanaf wanneer die termijn ingaat.

#### Artikel 15

Het verslag aan de Koning bevat de volgende passage :

"Artikel 15 bevestigt expliciet dat de technische keuringsprotocollen en de informaticaprotocollen tevens gelden voor de terminals voor kansspelen over virtuele sportevenementen."

De Kansspelcommissie dient een bijzonder protocol uit te vaardigen dat de informatiegegevens moet omvatten waarvan in de bespreking van dit artikel een op het eerste gezicht limitatieve opsomming opgenomen is.

Met het oog op de rechtszekerheid en de toegankelijkheid van de regel voor de adressaten ervan, lijkt het raadzaam om de aldus opgestelde lijst in het dispositief van artikel 15 op te nemen.

De bepaling dient in het licht van deze opmerking herzien te worden en in de bespreking die in het verslag aan de Koning aan dit artikel gewijd wordt, moet verduidelijkt worden wat onder de rubriek "varia" verstaan wordt.

2. L'article 8, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet, précise que l'autorisation par la Commission des jeux de hasard d'une partie des activités sur un ou plusieurs serveurs qui se trouvent « à l'étranger », est donnée « compte tenu du prescrit de l'article 21 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ».

L'article 21 de cette loi du 8 décembre 1992 énonce

« § 1. Le transfert de données à caractère personnel faisant l'objet d'un traitement après leur transfert vers un pays non membre de la Communauté européenne, ne peut avoir lieu que si le pays en question assure un niveau de protection adéquat et moyennant le respect des autres dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Le caractère adéquat du niveau de protection s'apprécie au regard de toutes les circonstances relatives à un transfert de données ou à une catégorie de transferts de données; il est notamment tenu compte de la nature des données, de la finalité et de la durée du ou des traitements envisagés, des pays d'origine et de destination finale, des règles de droit, générales et sectorielles, en vigueur dans le pays en cause, ainsi que des règles professionnelles et des mesures de sécurité qui y sont respectées.

§ 2. Après avis de la Commission de la protection de la vie privée et conformément à l'article 25 de la directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil concernant la protection des personnes physiques quant au traitement de données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, le Roi détermine pour quelles catégories de traitements de données à caractère personnel et dans quelles circonstances la transmission de données à caractère personnel vers des pays non-membres de la Communauté européenne n'est pas autorisée ».

Il résulte de cette disposition que le respect de cet article 21 de la loi du 8 décembre 1992 ne s'impose à la Commission des jeux de hasard que lorsque l'Etat « étranger » dans lequel le serveur est installé n'est pas un Etat membre de l'Union européenne.

En tout état de cause, il n'y a pas lieu dans un arrêté réglementaire de rappeler qu'une disposition légale doit être respectée.

En conséquence, les mots « compte tenu du prescrit de l'article 21 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel » seront omis et le rapport au Roi précisera les hypothèses dans lesquelles – à savoir celles dans lesquelles l'Etat étranger est un Etat non membre de l'Union européenne – le respect de cet article 21 s'imposera à la Commission des jeux de hasard lorsqu'elle prendra la décision d'autoriser une partie des activités sur un ou plusieurs serveurs sur la base du rapport d'expertise établi par un organisme accrédité.

#### Article 13

La disposition doit mentionner le point de départ du délai pendant lequel les images d'événements sportifs virtuels doivent être conservées par le titulaire de la licence de classe E.

#### Article 15

Aux termes du rapport au Roi,

« [l']article 15 confirme explicitement que les protocoles de contrôle technique et les protocoles informatiques s'appliquent également aux terminaux pour jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels ».

Un protocole particulier sera établi par la Commission des jeux de hasard dont la liste des informations qu'il comportera, à priori de manière limitative, est énoncée dans le commentaire de l'article.

Dans un souci de sécurité juridique et de transparence de la règle à l'égard de ses destinataires, il apparaît indiqué de faire figurer la liste ainsi établie dans le dispositif de l'article 15.

La disposition sera revue à la lumière de cette observation et la rubrique « divers » explicitée dans le commentaire réservé à l'article dans le rapport au Roi.



## Slotopmerking van wetgevingstechnische aard

De Franse tekst van het ontwerp dient nauwgezet nagekeken te worden op het stuk van de woordenschat, de zinsbouw en de spraakkunst. Die tekst laat in die opzichten immers bijzonder veel te wensen over.

De griffier,  
A.-C. VAN GEERSDAELE

De voorzitter,  
M. BAGUET

## Nota

(1) Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), tab "Wetgevingstechniek", aanbeveling 36.1 en formule F 3-5-2.

#### 4 MEI 2018. — Koninklijk besluit betreffende kansspelen over virtuele sportevenementen in de vaste kansspelinrichtingen klasse IV

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, artikel 7 en artikel 43/4, § 2, derde lid, ingevoegd bij de wet van 10 januari 2010;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2010 tot vaststelling van de lijst van de automatische kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse IV;

Gelet op het advies van de Kansspelcommissie, gegeven op 18 april 2018;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 juli 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 19 juli 2017;

Gelet op de impactanalyse van de regelgeving, uitgevoerd overeenkomstig artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op de mededeling 2017/0357/B aan de Europese Commissie, op 1 augustus 2017, met toepassing van artikel 5, lid 1, van richtlijn 2015/1535/EU van het Europees Parlement en de Raad van 9 september 2015 betreffende een informatieprocedure op het gebied van technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij;

Gelet op de opmerking van de Europese Commissie ingevolge de mededeling 2017/0357/B van 1 augustus 2017;

Gelet op het advies 63.003/4 van de Raad van State, gegeven op 14 maart 2018 met toepassing van het artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie, van de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, van de Minister van Justitie, van de Minister van Volksgezondheid, van de Minister van Financiën, van de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK 1. — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** Tenzij anders bepaald in dit besluit, gelden de werkingsregels van de automatische kansspelen die zijn vastgesteld in het koninklijk besluit van 22 december 2010 betreffende de werkingsregels van de automatische kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse IV.

**Art. 2.** § 1. Kansspelen over virtuele sportevenementen zijn automatische kansspelen, waarbij de inzetten van een speler of van verschillende spelers die zich op verschillende locaties bevinden tegelijkertijd kunnen worden aangenomen op een virtueel sportevenement, waarvan zowel het bestaan als de ermee verbonden noteringen en de winstkansen worden bepaald door een server op afstand.

§ 2. Het is de organisator van het kansspel over virtuele sportevenementen verboden te verwijzen naar of gebruik te maken van :

1° Verwijzingen naar de naam van bestaande sportploegen;

2° Verwijzingen naar de namen van bestaande individuele spelers en/of coaches;

3° Verwijzingen naar bestaande logo's;

## Observation finale de légistique

La version française du projet sera soigneusement revue sur le plan du vocabulaire utilisé, de la syntaxe et de la grammaire. Elle est en effet singulièrement déficiente à cet égard.

Le greffier,  
A.-C. VAN GEERSDAELE

Le président,  
M. BAGUET

## Note

(1) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), onglet « Technique législative », recommandation n 36.1 et formule F 3-5-2.

#### 4 MAI 2018. — Arrêté royal relatif aux jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels dans les établissements de jeux de hasard fixes de classe IV

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, l'article 7 et l'article 43/4, § 2, alinéa 3, inséré par loi du 10 janvier 2010;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2010 établissant la liste des jeux de hasard automatiques dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe IV;

Vu l'avis de la Commission des jeux de hasard, donné le 18 avril 2018;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 juillet 2017;

Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 19 juillet 2017;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;

Vu la communication à la Commission européenne 2017/0357/B, le 1<sup>er</sup> août 2017, en application de l'article 5, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la directive 2015/1535/UE du Parlement européen et du Conseil du 9 septembre 2015 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information;

Vu l'observation de la Commission européenne suite à la communication 2017/0357/B du 1<sup>er</sup> août 2017,

Vu l'avis n°63.003/4 du Conseil d'Etat, donné le 14 mars 2018, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie, du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, du Ministre de la Justice, de la Ministre de la Santé publique, du Ministre des Finances, de la Ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Sauf dispositions contraires prévues par le présent arrêté, les règles de fonctionnement des jeux de hasard automatiques visées dans l'arrêté royal du 22 décembre 2010 relatif aux règles de fonctionnement des jeux de hasard automatiques dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe IV sont d'application.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Les jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels sont des jeux de hasard automatiques où les mises d'un joueur ou de plusieurs joueurs se trouvant dans plusieurs lieux, peuvent être acceptées en même temps sur un événement sportif virtuel, dont tant l'existence que les cotes liées à l'événement et les chances de gain sont déterminées par un serveur à distance.

§ 2. L'organisateur du jeu de hasard sur des événements sportifs virtuels a l'interdiction de renvoyer ou d'avoir recours à :

1° Des références au nom d'équipes de sport existantes;

2° Des références aux noms de joueurs et/ou coaches individuels existants;

3° Des références à des logos existants;



4° Verwijzingen naar bestaande wedstrijden, evenementen of bestaande competities.

**Art. 3.** Kansspelen over virtuele sportevenementen zijn automatische kansspelen toegelaten in de vaste kansspelinrichtingen klasse IV.

**Art. 4.** Het aantal automatische toestellen van kansspelen over virtuele sportevenementen in de vaste kansspelinrichtingen klasse IV is beperkt tot twee.

**Art. 5.** Het wettelijk gemiddeld uurverlies zoals bepaald in artikel 8 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, weddenschappen, kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers is van toepassing op kansspelen over virtuele sportevenementen.

**Art. 6.** De gebeurtenissen en de resultaten verbonden aan de virtuele sportevenementen worden voortgebracht door een generator van kanscijfers of door een ander middel gebaseerd op de tussenkomst van het lot.

De generator van kanscijfers of het ander middel gebaseerd op de tussenkomst van het lot wordt door een houder van een vergunning klasse E geleverd of ter beschikking gesteld.

De handelingen gesteld door de speler mogen het resultaat niet bepalen.

## HOOFDSTUK 2. — *Werkingsregels*

**Art. 7.** De winstkansen verbonden aan virtuele sportevenementen hangen af van het toeval en worden bepaald door de server van een houder van een vergunning klasse E. De software van de server en de terminals gebruikt voor de aanname van kansspelen over virtuele sportevenementen, alsook elke wijziging ervan, maken het voorwerp uit van een goedkeuring door de Kansspelcommissie.

**Art. 8.** § 1. De server waarop de gegevens worden beheerd en de server van de exploitant bevinden zich in een permanente inrichting op het Belgisch grondgebied.

§ 2. Op basis van een deskundigenrapport voorgelegd door een dienst van de Kansspelcommissie of een geaccrediteerde instelling zoals vermeld in artikel 52, tweede lid, van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, kan de Kansspelcommissie beslissen om een deel van de activiteiten toe te laten op een of meerdere servers die zich bevinden in het buitenland.

Het deskundigenrapport zorgt er ten minste voor dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan :

1° de integriteit van de spelgegevens en -connecties uit België zijn via certificatie vastgesteld;

2° de integriteit van de spelsoftware is vastgesteld. De integriteit van de spelsoftware die verbonden is met programma's die zich bevinden op buitenlandse servers kan worden gecontroleerd door de server die zich in België bevindt;

3° de juistheid van de gegevens over plaats en verantwoordelijke van de servers wordt gegarandeerd;

4° de verificatie van de juistheid van de gegevens in het land waar deze servers zich situeren kan worden opgevraagd;

De in lid 1 bedoelde verbinding verplaatst de exploitatie van de kansspelen in België niet naar buitenlandse servers.

De vergunninghouders klasse F2 leveren de Kansspelcommissie op periodieke wijze de garantie dat het deskundigenrapport gerespecteerd wordt.

**Art. 9.** Een terminal waarop virtuele kansspelen worden aangomen is een individueel toestel van het type monospeler. De terminal is uitsluitend verbonden met de server van de vergunninghouder klasse E via een beveiligde verbinding. Alle andere verbindingen zijn verboden, met uitzondering van die welke goedgekeurd zijn door de Kansspelcommissie.

**Art. 10.** Het is verboden om de uitslag van het virtueel sportevenement te bepalen in functie van de inzetten.

**Art. 11.** Het scherm dat het virtuele sportevenement uitzendt, vermeldt steeds duidelijk leesbaar en zichtbaar " Dit is fictief".

**Art. 12.** De gegevens betreffende het virtuele sportevenement circuleren uitsluitend tussen de servers van de houder van een vergunning klasse E en de bevoegde exploitanten.

4° Des références à des concours, événements ou compétitions existants.

**Art. 3.** Les jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels sont des jeux de hasard automatiques autorisés dans les établissements de jeux de hasard fixes de classe IV.

**Art. 4.** Le nombre d'appareils automatiques de jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels dans les établissements de jeux de hasard fixes de classe IV est limité à deux.

**Art. 5.** La perte horaire moyenne légale telle que déterminée à l'article 8 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs s'applique aux jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels.

**Art. 6.** Les faits et les résultats liés aux événements sportifs virtuels sont produits par un générateur de chiffres aléatoires ou par un autre moyen fondé sur l'intervention du hasard.

Le générateur de chiffres aléatoires ou l'autre moyen fondé sur l'intervention du hasard est fourni ou mis à disposition par un titulaire d'une licence de classe E.

Les actes posés par le joueur ne peuvent pas déterminer le résultat.

## CHAPITRE 2. — *Règles de fonctionnement*

**Art. 7.** Les chances de gain associées aux événements sportifs virtuels sont aléatoires et sont déterminées par le serveur d'un titulaire d'une licence de classe E. Le logiciel du serveur et des terminaux utilisé pour l'acceptation de jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels, ainsi que toute modification de celui-ci, fait l'objet d'une approbation par la Commission des jeux de hasard.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Le serveur sur lequel les données sont gérées et le serveur de l'exploitant sont hébergés dans un établissement permanent situé sur le territoire belge.

§ 2. Sur la base d'un rapport d'expertise soumis par un service de la Commission des jeux de hasard ou un instance mentionnée à l'article 52, alinéa 2, de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, la Commission des jeux de hasard peut décider d'autoriser une partie des activités sur un ou plusieurs serveurs qui se trouvent à l'étranger.

Le rapport d'expertise s'assure, au minimum, du respect des conditions suivantes :

1° l'intégrité des données et connexions de jeu depuis la Belgique sont établies par certification;

2° l'intégrité du logiciel de jeu est établie. L'intégrité du logiciel de jeu connecté à des programmes tournant sur des serveurs étrangers peut être contrôlée par le serveur se trouvant en Belgique;

3° l'exactitude des données relatives au lieu et au responsable des serveurs est garantie;

4° la vérification de l'exactitude des données dans le pays où sont basés ces serveurs peut être demandé;

La connexion visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne déplace pas l'exploitation des jeux de hasard en Belgique vers des serveurs étrangers.

Les titulaires de licence de classe F2 garantissent périodiquement à la Commission des jeux de hasard que le rapport d'expertise est respecté.

**Art. 9.** Un terminal sur lequel des jeux de hasard virtuels sont acceptés est un appareil individuel du type mono-joueur. Le terminal est exclusivement relié au serveur du titulaire d'une licence de classe E via une connexion sécurisée. Toutes les autres connexions sont interdites, à l'exception de celles approuvées par la Commission des jeux de hasard.

**Art. 10.** Il est interdit de déterminer le résultat d'un événement sportif virtuel en fonction des mises.

**Art. 11.** Sur le moniteur qui diffuse l'événement sportif, il faut que la mention « Ceci est fictif » soit toujours clairement lisible et visible.

**Art. 12.** Les données concernant l'événement sportif virtuel circulent uniquement entre les serveurs du titulaire d'une licence de classe E et les exploitants concernés.

**Art. 13.** De beelden van het virtueel sportevenement worden gedurende acht weken door de houder van de vergunning klasse E bewaard te rekenen vanaf de dag waarop de weddenschap op het virtueel sportevenement werd geplaatst.

**Art. 14.** De terminals voor de kansspelen over virtuele sportevenementen dienen bij de Kansspelcommissie te worden aangemeld alvorens wordt overgegaan tot exploitatie van het toestel. De terminals voor kansspelen over virtuele sportevenementen geplaatst in de vaste kansspelinrichtingen klasse IV dienen tevens bij de bevoegde fiscale overheden te worden aangemeld alvorens wordt overgegaan tot exploitatie van het toestel.

**Art. 15.** De keuringsprotocollen van kansspelautomaten bestemd voor exploitatie in de kansspelinrichtingen klasse IV en de protocollen inzake de regels van toezicht op en de controle van de kansspelen in de kansspelinrichtingen klasse IV en de plaatsen waar weddenschappen worden aangenomen bedoeld in artikel 43/4, § 5, van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspel-inrichtingen en de bescherming van de spelers, inzonderheid door middel van een passend informaticasysteem, zijn van toepassing op kansspelen over virtuele sportevenementen.

De Kansspelcommissie vaardigt een protocol uit inzake de nodige technische specificaties voor de kansspelen over virtuele sportevenementen.

Het protocol zal de volgende informatie omvatten :

1. Type van toegelaten spelen
2. Bepalen van de vereisten op de server
3. Bepalen van de vereisten van de terminal
4. Stroomonderbreking
5. eID-kaartlezer
6. Aleatoir karakter
7. Uitbetalingspercentage
8. Uurverlies
9. Aantal evenementen per dag
10. Maximuminzet
11. Maximumwinst
12. Maximumnotering
13. Vereiste inzake het plaatsen van de inzet
14. Uitbetaling
15. Minimumduur
16. Tellers
17. Bewakingssysteem
18. Externe invloeden

#### HOOFDSTUK 3. — *Wijzigingsbepalingen*

**Art. 16.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 december 2010 tot vaststelling van de lijst van de automatische kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse IV, wordt aangevuld met het volgende lid :

“Automatische kansspelen, genaamd kansspelen over virtuele sportevenementen, zijn eveneens toegelaten in de vaste kansspelinrichtingen klasse IV.”.

**Art. 17.** In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de woorden “en kansspelen over virtuele sportevenementen” ingevoegd tussen de woorden “wedrenspelen” en toegelaten”.

#### HOOFDSTUK 4. — *Slotbepalingen*

**Art. 18.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt

**Art. 19.** Binnen een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de inwerkingtreding van dit besluit deelt de vergunninghouder klasse F2 het aantal automatische toestellen van kansspelen over virtuele sportevenementen die hij exploiteert mee aan de Kansspelcommissie.

**Art. 20.** Na de aanneming door de Kansspelcommissie van het protocol bedoeld in artikel 15, tweede lid, heeft de vergunninghouder klasse F2 een termijn van drie maanden om aan genoemd protocol te voldoen.

**Art. 13.** Les images d'événements sportifs virtuels sont conservées durant huit semaines par le titulaire de la licence de classe E à compter de la journée à partir de laquelle le pari sur l'évènement sportif virtuel a été mis.

**Art. 14.** Les terminaux pour les jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels doivent être déclarés à la Commission des jeux de hasard avant de pouvoir être mis en service. Les terminaux de jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels installés dans des établissements de jeux de hasard fixes de classe IV doivent également être déclarés à l'administration fiscale compétente avant d'être mis en exploitation.

**Art. 15.** Les protocoles de contrôle technique des jeux de hasard automatiques destinés à l'exploitation des établissements de jeux de hasard de classe IV et les protocoles en matière de règles de surveillance et de contrôle des jeux de hasard dans les établissements de jeux de hasard de classe IV, et les sites où des paris sont acceptés au sens de l'article 43/4, § 5, de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, en particulier moyennant un système informatique approprié, s'appliquent aux jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels.

La Commission des jeux de hasard émet un protocole concernant les spécifications techniques nécessaires pour les jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels.

Le protocole contient les informations suivantes :

1. Type de jeux autorisés
2. Définir les exigences sur du serveur
3. Définir les exigences du terminal
4. Rupture de courant
5. Lecteur de carte eid
6. Caractère aléatoire
7. Taux de redistribution
8. Perte horaire
9. Nombre d'événements par jour
10. Mise maximale
11. Gain maximum
12. Côte maximale
13. Exigence sur l'introduction des mises
14. Paiement
15. Durée minimale
16. Compteurs
17. Système de surveillance
18. Influences extérieures

#### CHAPITRE 3. — *Dispositions modificatives*

**Art. 16.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 22 décembre 2010 établissant la liste des jeux de hasard automatiques dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe IV, est complété par l'alinéa suivant :

« Les jeux de hasard automatiques, appelés jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels, sont également permis dans les établissements de jeux de hasard fixes de classe IV. ».

**Art. 17.** Dans l'article 2 du même arrêté, les mots « et les jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels » sont insérés entre les mots « jeux de course » et « autorisés ».

#### CHAPITRE 4. — *Dispositions finales*

**Art. 18.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 19.** Dans un délai de deux mois à compter de l'entrée en vigueur du présent arrêté, le titulaire de licence de classe F2 communique à la Commission des jeux de hasard le nombre d'appareils automatiques de jeux de hasard sur des événements sportifs virtuels qu'il exploite.

**Art. 20.** Après l'adoption, par la Commission des jeux de hasard, du protocole visé à l'article 15, alinéa 2, le titulaire de licence de classe F2 dispose d'un délai de trois mois pour se conformer audit protocole.

**Art. 21.** De vice-eerste minister en minister bevoegd voor Economie, de vice-eerste minister en minister bevoegd voor Binnenlandse zaken, de minister bevoegd voor Justitie, de minister bevoegd voor Volksgezondheid, de minister bevoegd voor Financiën en de minister bevoegd voor de Begroting en voor de Nationale Loterij zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,  
K. PEETERS

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,  
J. JAMBON

De Minister van Justitie,  
K. GEENS

De Minister van Volksgezondheid,  
M. DE BLOCK

De Minister van Financiën,  
J. VAN OVERTVELDT

De Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij,  
S. WILMES

**Art. 21.** Le vice-premier ministre et ministre qui a l'Economie dans ses attributions, le vice-premier ministre et ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, le ministre qui a la Justice dans ses attributions, le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, le ministre qui a les Finances dans ses attributions et le ministre qui a le Budget et la Loterie Nationale dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,  
K. PEETERS

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,  
J. JAMBON

Le Ministre de la Justice,  
K. GEENS

La Ministre de la Santé publique,  
M. DE BLOCK

Le Ministre des Finances,  
J. VAN OVERTVELDT

La Ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale,  
S. WILMES

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

#### BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/30985]

**3 MEI 2018.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het informatie en participatieproces voor het publiek voorafgaand aan de uitwerking van de ontwerpen van richtplan van aanleg

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, artikel 8, eerste lid;

Gelet op artikel 30/3, § 1, tweede lid, van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) ingevoegd door de ordonnantie van 30 november 2017 tot hervorming van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening en van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en tot wijziging van aanverwante wetgevingen;

Gelet op het advies van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie van 28 april 2018, vereist door artikel 7, tweede lid, van het BWRO;

Gelet op het evaluatieverslag van de impact op vrouwen en mannen, "gendertest" genaamd, vereist door artikel 3, 2° van de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en door artikel 13 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 april 2014 houdende uitvoering van die ordonnantie, waarvan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering kennis heeft genomen op 1 maart 2018;

#### REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/30985]

**3 MAI 2018.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au processus d'information et de participation du public préalable à l'élaboration des projets de plan d'aménagement directeur

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'article 30/3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire (CoBAT), inséré par l'ordonnance du 30 novembre 2017 réformant le Code bruxellois de l'aménagement du territoire et l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et modifiant certaines législations connexes;

Vu l'avis de la Commission régionale de développement du 27 avril 2018, requis par l'article 7, alinéa 2, du CoBAT;

Vu le rapport d'évaluation de l'impact sur les femmes et les hommes, appelé 'test genre', requis par l'article 3, 2°, de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale et par l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 avril 2014 portant exécution de cette ordonnance, dont le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris connaissance en date du 1<sup>er</sup> mars 2018;

Gelet op het evaluatieverslag “handstreaming”, vereist door artikel 4, § 3, van de ordonnantie van 8 december 2016 betreffende de integratie van de handicapdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waarvan de Regering kennis heeft genomen op 3 mei 2018;

Gelet op advies nr. 63.152/4 van de Raad van State van 11 april 2018, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat artikel 30/3, § 1, tweede lid, van het BWRO oplegt dat het bestuur bevoegd voor de Territoriale Planning voorafgaand aan de goedkeuring van een ontwerp van richtplan van aanleg (RPA) door de Regering een informatie- en participatieproces organiseert voor het betrokken publiek; dat de Regering de regels voor dit proces dient vast te leggen;

Dat krachtens artikel 30/8 van het BWRO de bepalingen die de uitwerking van het richtplan van aanleg regelen van toepassing zijn op de wijziging en de intrekking hiervan;

Op voordracht van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Territoriale Ontwikkeling, en in het bijzonder Ruimtelijke Ordening;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In de zin van dit besluit moet verstaan worden onder :

1° Bestuur : het bestuur bevoegd voor Territoriale Planning, aangeesteld door de ordonnantie van 29 juli 2015 houdende oprichting van het Brussels Planningsbureau;

2° RPA : het richtplan van aanleg in de zin van artikel 30/1 en volgende van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening;

3° Betrokken publiek : iedere natuurlijke en rechtspersoon die gevolg ondervindt van het RPA waarvan de uitvoering wordt beoogd of die desbetreffend een belang kan laten gelden. De verenigingen die ijveren voor de milieubescherming worden geacht een belang te hebben.

**Art. 2.** § 1. De instructie van de bevoegde Minister gegeven aan het Bestuur om een ontwerp van RPA uit te werken wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Ten laatste dertig dagen na die bekendmaking stelt het Bestuur op zijn website de volgende elementen ter beschikking van het publiek :

1° De beslissing bedoeld in de vorige paragraaf;

2° Een verklarend document dat voorziet in een samenvatting van :

a) De diagnose en de voornaamste mogelijkheden die zijn vastgesteld;

b) De nagestreefde doelstellingen;

c) De beoogde interventieperimeter;

3° Het e-mailadres, het postadres en het telefoonnummer van het contactpunt waar het betrokken publiek :

a) terecht kan voor gegevens over het beoogde RPA;

b) kan verzoeken om uitgenodigd te worden voor de informatie- en participatievergadering bedoeld in artikel 3, § 1;

4° Een online formulier waarmee het betrokken publiek kan verzoeken om uitgenodigd te worden voor de informatie- en participatievergadering bedoeld in artikel 3, § 1.

§ 2. De gegevens bedoeld in § 1, 1° tot 3°, blijven beschikbaar op de website van het Bestuur tot het einde van de goedkeuringsprocedure van het RPA.

§ 3. Binnen de termijn bedoeld in § 1, deelt het Bestuur als volgt mee dat de documenten en gegevens bedoeld in § 1 beschikbaar zijn op zijn website :

1° Door de publicatie van een bericht te bestellen bij minstens twee Franstalige en twee Nederlandstalige dagbladen.

Vu le rapport d'évaluation « handstreaming », requis par l'article 4, § 3, de l'ordonnance du 8 décembre 2016 portant sur l'intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale, dont le Gouvernement a pris connaissance en date du 3 mai 2018;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 63.152/4 donné le 11 avril 2018, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Attendu que l'article 30/3, § 1<sup>er</sup> alinéa 2, du CoBAT impose que, préalablement à l'adoption d'un projet de plan d'aménagement directeur (PAD) par le Gouvernement, l'administration en charge de la Planification territoriale organise un processus d'information et de participation avec le public concerné; que le Gouvernement est tenu de déterminer les modalités de ce processus;

Qu'en vertu de l'article 30/8 du CoBAT, les dispositions réglant l'élaboration du plan d'aménagement directeur sont applicables à sa modification et à son abrogation;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial, dont notamment l'Aménagement du Territoire,

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au sens du présent arrêté, il faut entendre par :

1° Administration : l'administration en charge de la Planification territoriale, désignée par l'ordonnance du 29 juillet 2015 portant création du Bureau bruxellois de la planification;

2° PAD : le plan d'aménagement directeur, au sens des articles 30/1 et suivants du Code bruxellois de l'aménagement du territoire;

3° Public concerné : toute personne physique ou morale qui est touchée ou qui risque d'être touchée par le PAD dont l'élaboration est envisagée ou qui a un intérêt à faire valoir à cet égard. Les associations qui agissent en faveur de la protection de l'environnement sont réputées avoir un intérêt.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. L'instruction du Ministre compétent adressée à l'Administration de procéder à l'élaboration d'un projet de PAD est publiée au *Moniteur belge*.

Au plus tard trente jours après cette publication, l'Administration met à la disposition du public, sur son site internet :

1° La décision visée au présent paragraphe;

2° Un document explicatif synthétisant :

a) Le diagnostic et les principaux enjeux identifiés;

b) Les objectifs poursuivis;

c) Le périmètre d'intervention envisagé;

2° L'adresse courriel, l'adresse postale et le numéro de téléphone du point de contact auprès duquel le public concerné peut :

a) obtenir des informations à propos du PAD envisagé;

b) demander à être invité à la réunion d'information et de participation visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

3° Un formulaire en ligne par le biais duquel le public concerné peut demander à être invité à la réunion d'information et de participation visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>.

§ 2. Les informations visées au § 1<sup>er</sup>, 1° à 3°, restent accessibles sur le site internet de l'Administration jusqu'à la fin de la procédure d'adoption du PAD.

§ 3. Dans le délai visé au § 1<sup>er</sup>, l'Administration fait savoir comme suit que les documents et informations visés au § 1<sup>er</sup> sont disponibles sur son site internet :

1° En commandant la publication d'un avis dans au moins deux journaux de langue française et deux journaux de langue néerlandaise;



2° Door per e-mail – of bij gebrek aan een e-mailadres per gewone brief – het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente(n) waarvan een deel van het grondgebied deel uitmaakt van de beoogde interventieperimeter of nabij deze perimeter gelegen is, op de hoogte te stellen met het oog op publicatie op de website van de gemeente en aanplakking van de beslissing op de gemeentelijke uithangborden.

**Art. 3. § 1.** Ten laatste 90 dagen na de bekendmaking van de instructie van de bevoegde Minister in het *Belgisch Staatsblad*, richt het Bestuur ten minste een informatie- en participatievergadering in voor het betrokken publiek.

§ 2. Ten laatste vijftien dagen vóór deze vergadering deelt het Bestuur de datum, het uur en de plaats van de informatie- en participatievergadering mee :

1° op zijn website;

2° via de informatiekkanalen bedoeld in artikel 2, § 3, 1° en 2°;

3° individueel aan ieder persoon van het betrokken publiek die gevraagd heeft om op de vergadering uitgenodigd te worden.

Het vermeldt op zijn website en via diezelfde informatiekkanalen :

1° het e-mail- en postadres van het contactpunt waar het betrokken publiek vanaf dat ogenblik terecht kan de opmerkingen en suggesties over het beoogde RPA.

2° het adres van het Bestuur – of de persoon die het daartoe gemandateerd heeft – waar het betrokken publiek ontvangen kan worden door een persoon die ermee belast is akte te nemen van de opmerkingen en suggesties die mondeling worden geformuleerd over het beoogde RPA.

Deze mogelijkheid wordt geboden op zijn minst gedurende twee halve dagen per week en één keer per week op afspraak van 17u tot 19u.

De persoon die belast is met het optekenen van de mondelinge opmerkingen en suggesties overhandigt onmiddellijk een kopie hiervan aan de persoon van het betrokken publiek die deze geformuleerd heeft.

§ 3. De opmerkingen en suggesties bedoeld in § 2, tweede lid, 1°, worden verstuurd en deze bedoeld in § 2, tweede lid, 2°, ter plaatse geformuleerd ten laatste dertig dagen na de dag van de informatie- en participatievergadering bepaald in de eerste paragraaf.

§ 4. Ten laatste vijftien dagen na de informatie- en participatievergadering stelt het Bestuur op zijn website een verslag van de debatten tijdens de vergadering ter beschikking van het publiek, die op de website van het Bestuur beschikbaar blijft tot het einde van de goedkeuringsprocedure van het RPA.

**Art. 4.** De informatie- en participatievergadering en de uitnodiging van voor de vergadering mogen geen doorgang vinden tijdens de schoolvakanties van Pasen, van de zomer en van Kerstmis.

**Art. 5. § 1.** Aanvullend bij de formaliteiten die worden voorgeschreven in de artikelen 2 en 3 kan het Bestuur zolang het het syntheseverslag bedoeld in artikel 6 niet heeft opgemaakt :

1° gebruik maken van bijkomende informatiekkanalen;

2° bijkomende participatiemechanismen organiseren.

§ 2. Alle aanvullende instrumenten die in toepassing van dit artikel zijn ingezet, worden vermeld in een verslag dat ten laatste binnen vijftien dagen na het gebruik van het aanvullend instrument ter beschikking wordt gesteld van het publiek op de website van het Bestuur, en dit tot het einde van de goedkeuringsprocedure van het RPA.

**Art. 6. § 1.** Over het verloop van de informatie- en participatiefase wordt voorafgaand aan de goedkeuring van het ontwerp van RPA een syntheseverslag opgemaakt door het Bestuur.

§ 2. Dit syntheseverslag omvat :

1° De volledige lijst met genomen initiatieven, de vergaderingen die zijn ingericht en enig ander initiatief genomen door het Bestuur als uitvoering van dit besluit;

2° En avertissant par courriel – ou, à défaut d'adresse courriel de contact, par courrier ordinaire – le(s) Collège(s) des bourgmestre et échevins de la (ou des) commune(s) dont une partie du territoire est couverte par le périmètre d'intervention envisagé ou située à proximité de ce périmètre, pour publication sur le site internet de la commune et affichage aux valves communales.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Au plus tard 90 jours après la publication au *Moniteur belge* de l'instruction du Ministre compétent, l'Administration organise au minimum une réunion d'information et de participation ouverte au public concerné.

§ 2. Au plus tard quinze jours avant cette réunion, l'Administration communique la date, l'heure et le lieu de la réunion d'information et de participation :

1° sur son site internet;

2° par les canaux d'information visés à l'article 2, § 3, 1° et 2°;

3° individuellement à toute personne, membre du public concerné, qui a demandé à être invitée à la réunion.

Elle mentionne également, sur son site internet et par les mêmes canaux d'information :

1° l'adresse courriel et l'adresse postale du point de contact auquel le public concerné peut adresser, dès ce moment, ses observations et suggestions sur le PAD envisagé;

2° l'adresse de l'Administration – ou de la personne qu'elle mandate à cette fin – où le public concerné peut être reçu par une personne chargée de prendre acte des observations et suggestions formulées oralement sur le PAD envisagé.

Cette possibilité est ouverte au minimum pendant deux demi-journées par semaine et une fois par semaine sur rendez-vous de 17 à 19h.

La personne chargée d'acter les observations et suggestions orales remet sur-le-champ une copie de celles-ci au membre du public concerné qui les formule.

§ 3. Les observations et suggestions visées au § 2, alinéa 2, 1°, sont envoyées et celles visées au § 2, alinéa 2, 2°, sont formulées sur place au plus tard trente jours après la date de la réunion d'information et de participation prévue au §1<sup>er</sup>.

§ 4. Au plus tard quinze jours après la réunion d'information et de participation, l'Administration met à la disposition du public, sur son site internet un compte-rendu des débats tenus lors de la réunion, qui reste accessible sur le site de l'Administration jusqu'à la fin de la procédure d'adoption du PAD.

**Art. 4.** La réunion d'information et de participation, de même que l'invitation à cette réunion ne peuvent pas avoir lieu pendant les vacances scolaires de Pâques, d'été et de Noël.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Complémentairement aux formalités prescrites aux articles 2 et 3, l'Administration peut, tant qu'elle n'a pas établi le rapport de synthèse visé à l'article 6 :

1° utiliser des voies d'information complémentaires;

2° organiser des mécanismes de participation complémentaires.

§ 2. Tous les outils complémentaires mis en place en application du présent article font l'objet d'un compte-rendu mis à la disposition du public sur le site internet de l'Administration, au plus tard dans les quinze jours de la mise en œuvre de l'outil complémentaire et jusqu'à la fin de la procédure d'adoption du PAD.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** Le déroulement de la phase d'information et de participation préalable à l'adoption du projet de PAD fait l'objet d'un rapport de synthèse rédigé par l'Administration.

§ 2. Ce rapport de synthèse comprend :

1° La liste complète des démarches entreprises, des réunions organisées et de toute autre initiative prise par l'Administration dans le cadre de l'exécution du présent arrêté;

2° De synthese van de voornaamste opmerkingen geformuleerd door het betrokken publiek over het beoogde ontwerp van RPA;

3° De verslagen bedoeld in de artikelen 3, § 4, en 5, § 2.

§ 3. Dit syntheseverslag wordt :

1° toegevoegd aan het dossier dat aan de Regering wordt voorgelegd met het oog op de goedkeuring van het ontwerpplan;

2° bekendgemaakt op de website van het Bestuur, waar het beschikbaar blijft tot het einde van de goedkeuringsprocedure van het RPA.

§ 4. In de beslissing tot goedkeuring van het RPA motiveert de Regering uitdrukkelijk haar beslissing voor ieder punt waarop zij is afgeweken van de uitgebrachte opmerkingen.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking op de dag nadat het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 8.** De Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 mei 2018.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

2° La synthèse des principales observations formulées par le public concerné à propos du projet de PAD envisagé;

3° Les comptes-rendus visés aux articles 3, § 4, et 5, § 2.

§ 3. Ce rapport de synthèse est :

1° joint au dossier soumis au Gouvernement en vue de l'adoption du projet de plan;

2° publié sur le site internet de l'Administration, où il reste accessible jusqu'à la fin de la procédure d'adoption du PAD.

§ 4. Dans sa décision d'adoption du projet de PAD, le Gouvernement, motive expressément sa décision sur chaque point à propos duquel il s'est écarté des observations émises.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le lendemain de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 8.** Le Ministre qui a l'Aménagement du Territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 mai 2018.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C – 2018/30992]

Vergelijkende selectie Adviseurs-generaal Studiedienst voor de Stafdienst BEO (m/v/x) voor de FOD Financiën. — Selectienummer : ANG18059. — Erratum

Deze vergelijkende selectie is reeds verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 9 mei 2018. De selectieprocedure werd stopgezet. De rekruteringsmodaliteiten werden gewijzigd.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C – 2018/30992]

Sélection comparative de conseillers généraux Service d'étude du Service d'encadrement ESS (m/f/x) (niveau A4) pour le SPF Finances. — Numéro de sélection : AFG18050. — Erratum

Cette sélection comparative est déjà parue au *Moniteur belge* du 9 mai 2018. La procédure de sélection est interrompue. Les modalités de recrutement ont été modifiées.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C – 2018/30993]

Vergelijkende selectie Coördinatoren beheerscontrole voor de FOD Financiën. — Selectienummer : ANG18094  
Erratum

Deze vergelijkende selectie is reeds verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 9 mei 2018. De selectieprocedure werd stopgezet. De rekruteringsmodaliteiten werden gewijzigd.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C – 2018/30993]

Sélection comparative de Coordinateurs pour le contrôle de gestion (m/f/x) (niveau A3), francophones, pour le SPF Finances. — Numéro de sélection : AFG18080. — Erratum

Cette sélection comparative est déjà parue au *Moniteur belge* du 9 mai 2018. La procédure de sélection est interrompue. Les modalités de recrutement ont été modifiées.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C – 2018/30994]

Vergelijkende selectie Senior IT architecten (m/v/x) voor de FOD Financiën. — Selectienummer : ANG18097  
Erratum

Deze vergelijkende selectie is reeds verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 9 mei 2018. De selectieprocedure werd stopgezet. De rekruteringsmodaliteiten werden gewijzigd.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C – 2018/30994]

Sélection comparative d'IT-Architectes (m/f/x) (niveau A3), francophones, pour le SPF Finances. — Numéro de sélection : AFG18085. — Erratum

Cette sélection comparative est déjà parue au *Moniteur belge* du 9 mai 2018. La procédure de sélection est interrompue. Les modalités de recrutement ont été modifiées.